

0 1000000
808 7000000

ବୁଦ୍ଧିମତ୍ତା



1922 ଫ. No 1. 2. 3.

ସାହେଲମ୍ବିନୀ, ଗୋପନୀୟ.

შინაგასი:

გვ09.

1. დების სიყვარული — სურათი	2
2. ზამთარში — ლექსი ი. მცედლიშვილისა	3
3. ისრაილი. — ი. მცედლიშვილისა	4
4. ლეგენდა — ლექსი გ. ქუჩიშვილისა	10
5. პატიოსანი სიტყვა — ფრანგულიდან ან. წერეთლისა	15
6. სასწაული. (ალექირელთა სახალხო თქმულება)	
პარ. გოთუასი	21
7. ყვითელი ფერი — ლექსი მიმქრალისა	29
8. ჩვენი სამშობლოს წყლები. მდინარე თერგი. (გაგრძელება) დ. ხუციშვილისა	30
9. გაზაფხული — ლექსი კოლელიშვილისა	37
10. თელო რაზიკაშვილი. ნეკროლოგი. — ია ეკალაძისა .	39
11. ის ფოთლებზე — ლექსი სეზმა ერთაშმინდელისა .	43
12. მცენარეთა ძილი — ელენესი	44
13. თეთრი პეპელა — თარგმანი ეკ. გაბაშვილისა . . .	49
14. ივანიკას ჯავრი. (ვასართობი) დ. ნაბუკოშვილისა.	54
15. წვრილმანი: შარადა, რებუსი	55



ଶାହମାର୍ଫିଲ୍ଡ ନାକାର୍ଜୁବିନ୍ଦି

ଶୁରନ୍ଦାଲୀ

ପଥାର୍ତ୍ତ ମିଶାର୍ଣ୍ଣ କୁଣ୍ଡଳ,
ଦାର୍ଢିର୍ଦ୍ଦ, ଦାଶଦିନ ପାନାଳ!

— * —

ଦାନ୍ତାରୀ, ଟେଲିଫୋନ୍ ଲା ପାର୍କ୍ 1922 ଫ.

ବୋଲିଚାରୀ ପ୍ରକାଶକାଳୀ

ପ୍ରକାଶକାଳୀ

ପ୍ରକାଶକାଳୀ, ଗାନ୍ଧୀ, ମେ-୩ ସ୍ଟ୍ରୀଟୀ, ନଂ 356—3000.



ଧେବିନ୍ ଶ୍ରୀପାଠୀଙ୍କୁଣ୍ଡି.

ନାନ୍ଦନାନ୍ଦନ

ପ୍ରକାଶକ ଶ୍ରୀ ଲେଖକ ଶ୍ରୀ ହରିହର ପ୍ରକାଶକ



ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କୁଳ.

ანურავს ჩამოეკიდა
გრძელ ყანულების წვერები
და შეიგრუზა ჭალარით
ტყით დახურული სერები.
ბარად ჩამოდის კურდღლი,
ისშის დაუილი მგელისა
და შფოთიანობს გრიგალი,
ბატონ-პატრიონი ველისა.
შფოთავს და დაარბეინებს
შავი ღრუბლების ჯარებსა,
ხან გადარევას მინდერებზე,
ხან მოეში დაჯარებსა.
გარედ დაჩინილ მაშვრალსა
ძალიან გაამწარებსა,
თუ კა არავინ შეავრდომს,
არავინ შეიფარებსა!..
სახლში კი ლხინობს ბუხარი:
დასთბი, დატკბი და იამე,
მოხუცს ლიმილად გადმოსდის
გულში მდებარი სიამე.
თავს ადევს ღვთიურ ჭალარად
კაი-კაცობა, ჰევა, შრომა
და ფიქრობს: ნეტავ გაათბოს
ქვეყანა ჩემმა ნაშრომა...

ၧ. မြို့ပြည်မြို့ဒေသ.

සම්පූර්ණ පිටත - සිංහලයේ මෙයින් මෙයින් -
- අදාළ මෙයින් පෙන්වනු ලබයි එහි පිටත මෙයින් මෙයින්

ისრაილი.



წორედ იმ დროს, როცა ძალზე ჰყინავდა, რამდენჯერჩე პნახა სკოლაში გავლის დროს ლევანმა მოხუცი ისრაილა, რომელსაც მოეკენა ქუკის ხიდის თავში და ჰყიდდა წინდებს და სხვა წერილმანს. ისრაილის მოხუცი სახე: ჭალარა თმა, მრავალ გავირვებისაგან დანაოკებული შუბლი და საწყლური, საბრალო გამომეტყველება ვერ იქცევდა გამვლელ-გამომვლელის ყურადღებას და იგი იძულებული იყო ყველასათვის მიემართა:

- მმობილო, კარგი წინდებია, იაფია, თბილია, იყიდეთ.
 - ლევანმა გაიარა და, როცა ისრაილამ მოაბეზრა—თავაზით, მიბრუნდა და ჰყითხა:
 - როგორ წინდები?
 - სამი-და-ათი შაური.
 - უჟ, ძალიან ძვირია! სოქვა ლევანმა და გასწია სკოლისაკენ.
-

მოხუც ისრაილის ისეთი გამომეტყველება ჰქონდა სახეზე, თითქო დიდ უფსკრულში ვარდება და შეშინებული ყვირის, მიშველეთ, მიშველეთო:

- იყიდეთ, იყიდეთ, ძალიან კარგი საქონელია! — იძახდა იგი, მაგრამ არავინა ყიდულობდა.
- ლევანმა ისევ გამოიარა სკოლიდან.
- იყიდეთ, უმაწვილო! — უთხრა ლევანს ისრაილის ისეთი კილოთი, რომ ეტყობოდა, ახსოვდა ლევანი, რომელიც დილით შეევაჭრა.
- მაინც როგორ? — ჰყითხა ლევანმა.

ମହାଦେବ
ପ୍ରକାଶନ



— ସାମି-ଦା-ଖୁଣ ଶାଖୁରୀ.

— ଏହା, ଏହା ଦା ଏହା ଶାଖୁରାଙ୍ଗ ମନମ୍ଭେ, — ଖୁଣରୀ ଲ୍ଯେବାନମା
ଦା ଘାମିବରୁଣ୍ଡା.

ଏହା ଦାତ୍ରୟ ବିଶ୍ଵାସିତ, ଲ୍ଯେବାନି ମିଳିବାନ୍ତା,
ଶିବାଧିକାରୀ ଏହା ଦା ଏହା ଶାଖୁରାଙ୍ଗ.

ରାଜୁରା ଲ୍ଯେବାନି ତାଙ୍କୁ ଆଶାନାଗମ୍ଭୀ ଖୁଣରୀ,— ପୁନଃ ଏହା ପ୍ରମାଣ.
ରିସଟରୀରେ ଦାଖୁକ୍ଷେତ୍ରରେ ମାଗଦେଣି ଏହି ଶାର୍କ୍ଷ୍ୟାଲ କାର୍ଯ୍ୟବାନ,
ଲ୍ଯେବାନମା ମିଳିବା;

— ତୁ ଏହାରେ, କିମ୍ବା ଏହାରେ ଶାର୍କ୍ଷ୍ୟାଲାଙ୍କ ଗ୍ରାହିକେବଳ ତାଙ୍କୁ ଦା
ଏହିବା ମିଳିବାନ୍ତରୀକରିବ ପ୍ରମାଣ!

ଆଶାନାଗି ଦାଖୁକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠମଧ୍ୟ ଶତକ୍ଷୀ:

— ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏହା ଗୁପ୍ତରେ ଏହାମିଳିବା ଶାବ୍ଦୀରେ ଶିନାମଦ୍ଵୀପରେ
ଅଶ୍ରୁକିଳିବା, ତମରେ ଏହି ମାର୍ତ୍ତିଲା ଶାର୍କ୍ଷ୍ୟାଲା ଏହାମିଳିବା. ତୁ

იცის, იქნებ ბევრად უფრო ნაკლებ ფასად მოეცა ეგ წინდები
მხოლოდ იმისთვის, რომ როგორმე გაეყიდნა... ეს რაც უჭიშ
ლევანი და მისი ამხანაგი დაფიქრებულებას ჩატარდნენ
სახლში.

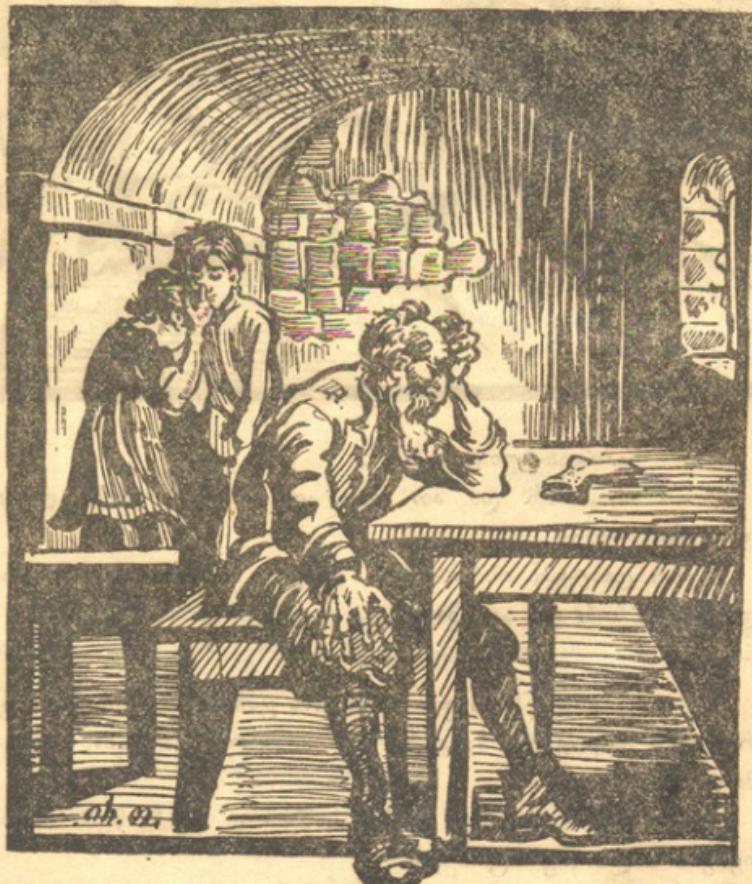
სალაშოთი ისრაილაც მივიღა სახლში.

ცოტა პური შექამა და შემდეგ მიწვა კილობზე.

ମନ୍ଦିର କାଳିଙ୍ଗ ପ୍ରତିବନ୍ଦି ମାର୍ଗରୀତିରେ ଯୁଗ:

სარდაფი, შიგ ერთი სკამი, ერთი მაგიდა და სხვა არა-ფერი. საშინლადა ციოდა. მოხუცს კბილები უძაგვავებდა და თითონაც კანკალებდა.

ასეთსაც მდგომარეობაში იყო მისი ორი შეილი, ობ-
ლები, რომელთაც დედა დიდი ხანი არ იყო მოჰკვდომდათ.

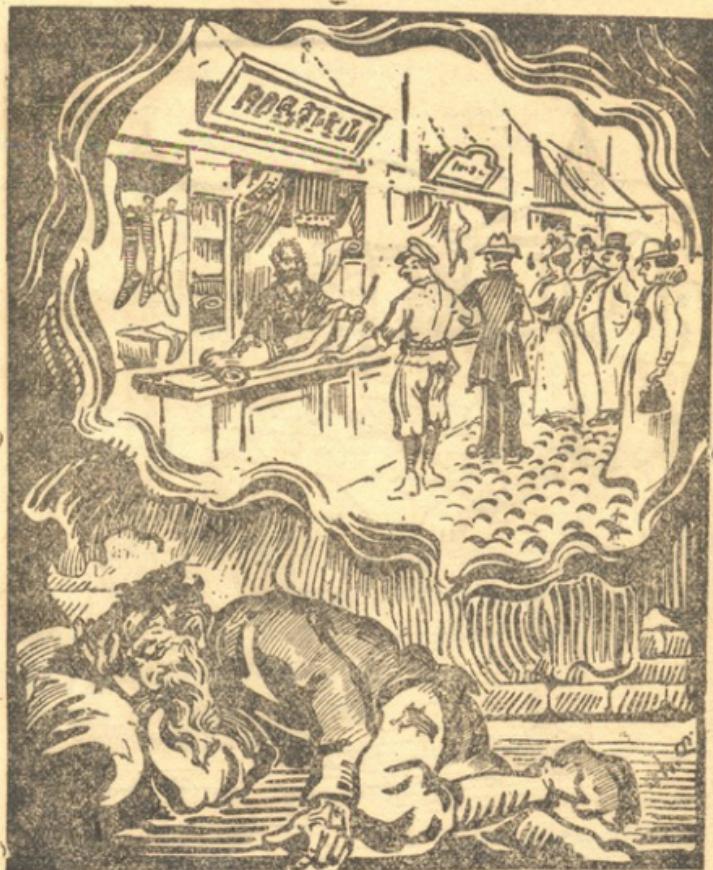


— კარგი, მაგრამ როცა სულ გავყიდი, მერე რიღათი
უნდა შევიძინო საქონელი? ამბობდა გჯლში ისრაილა: —

საკვირველია, რომ ხალხს არ უნდა ჩემგან იყიდოს რამე და
თუ მოინდომა, სულ მუქთად უნდა. როცა მყიდვებულება
სამჯერ უფრო იაფად წალებულ საქონელში ფულს მოტლებებს, მაგრა
ისე იქცევა თითქო მოწყალება გაიღოო. რათ არის ასე? —
ჰკითხავდა ისრაილა თავის თავს. — რათ არის ასე, რომ ჩემთან
იაფად ყიდვა მოწყალება ჰგონიათ და დიდ მაღაზიაში ბევ-
რად უვარებისის უფრო ძვირად ყიდვა კი წესიერებად? გად-
მომხედვე მოწყალებითა შენითა მაღალო ღმერთო! — დაათავა
ისრაილამ და ჩაეძინა.

სიზმარში უცნაური რამ პნახა:

თურმე კუკიის ხიდს იქით დიდი მაღაზია აქვს და შიგა
ვაჭრობს. მისი ვაჭრობა იმითია განთქმული, რომ ყველაზე



კარგი საქონელი აქვს და ყველაზე იაფად ჰყიდის. მუშრარი
სულ იმასთან მიღის. სხვა ვაჭრები ძალიან გამწარებულინი

არიან და არ იციან, რა ჰქნან. ისრაილა კი გამოვა და
ნიშნს შიუგებს ყველას: რა ჩემი ბრალია, რომ მე ქუთხიტდა უფრ
მოვაჭრე გარო.

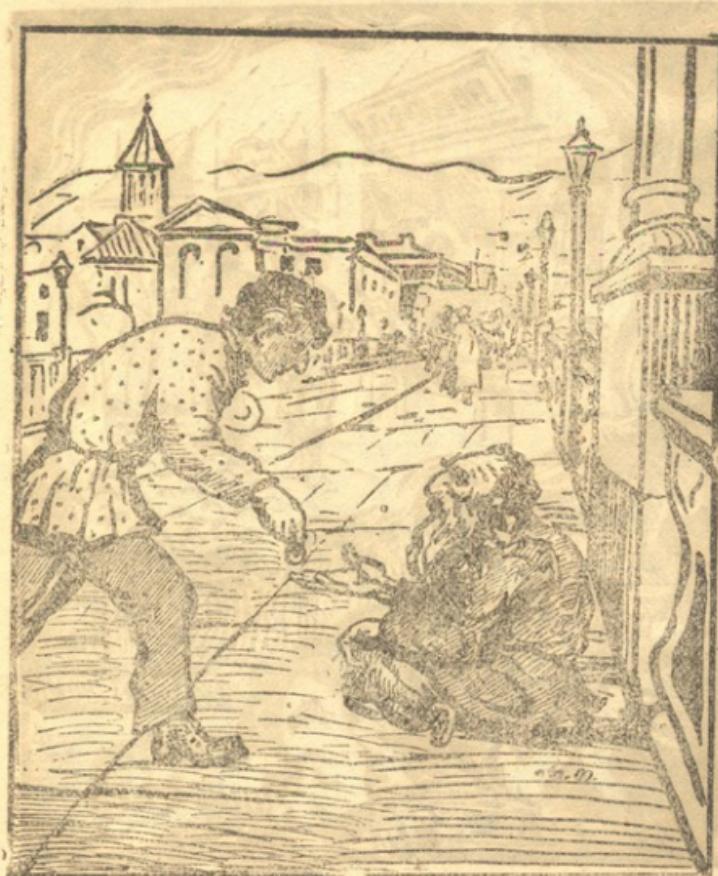
ამ ღროს მივა ვიღიაცა სქელი კაცი და დაელაპარაკება
ისრაილას. ლაპარაკის ღროს იმ სქელ კაცს პირიდან დორბლი
გადმოჰვერდება და ის დორბლი გველად იქცევა. ისრაილა
შეხტება შიშისაგან და გამოელვიდება:

— მოსე, მოსე! — დაუძხა თავის შვილს.

მოსემ გამოილვიძა.

— მოიტა, შვილო, ჩემი კალათა, გათენებულა, უნდა
წვილე სავაჭროდ.

ისევ ჰყინავდა და ისრაილა ისევ იქ იჯდა, კუკის ზიდ-
თან.



ხალხს ეხვეწებოდა, იყიდეთ ჩემი საქონელიო. მავრამ

გულქვაა და გულცივი ხალხი: მას ან მილიონერი ეგონა
ისრაილა, ან არა კალტულობდა მისგან ყიდეას.

ისრაილი კი ისევ ეხვეწებოდა ხალხს:

— იყიდეთ! მამაშვილობას იყიდეთ! ძალიან კარგი საქო-
ნელია.

თან ძაგძაგებდა, სკიოლა და სიცივისაგან მორეული
ცრემლი ლოყაზე ეყინებოდა.

— იყიდეთ, იყიდეთ! — ამბობდა იგი, ხოლო სახეზე
უწერა საშინელი ღელვა, შფოთვა.

გაიარა რამდენიმე წელიწადმა.

ისევა ჰყინავდა.

ისრაილი ისევ კუკიის ხილის თავში იჯდა ფეხმორთხმით,
ხელი გაეშეირა სამათხოვროდ და ქმუდარებოდა ხალხს:

— მოიღეთ მოწყალება, ღმერთია თქვენი მშველელი!
მისი სახე სრულიად დაშვიდებული იყო.

იგი მთლიად დაშმორჩილებოდა ბედს: როგორც მონა
და მორჩილი უკუღმართ ცხოვრებისა, დაშვიდებული იჯდა
და ხელ გამოშუერილი იდახდა მხოლოდ ორ სიტყვას:

„მოიღეთ მოწყალებაო“.

ამ დროს ისევ იქით გაიარეს ლევანმა და მისმა ამხანაგმა.

ლევანმა დაინახა სამათხოვროდ ხელ-გაშვერილი ისრაილა
და სთქვა:

— რა უგულო ყოფილა ადამიანი! სანამ არ დაეცა
იგი, სულ მეგონა, რომ იმ მცირედი ვაჭრობით მილიონებს
იკვებდა!

მიდის დღე, თვე, წელიწადი და ისრაილი სულ იქა ზის
კუკიის ხილის თავში, ხოლო ლევანი, რომელსაც ერთ დროს
ისრაილი მილიონერი ეგონა, მიდის მასთან და ყოველდღე
აძლევს მისთვის გადადებულ საჩუქარს.

ნეტავ კი უცოდეს ლევანმა:

„ახსოეს თუ არა ისრაილის, რომ ლევანი ერთდროს
თხუთმეტი ზაურისთვის ევაჭრებოდა მას?..“

ი. მჭედლიშვილი.

ლეგენდა



ეროვნული
ბიბლიოთეკი



მას ორი ვაჟი
ჰყავდა, უყვარდა,
ორივ წარმტაცი,
ორივ მამაცი.

უველას სმენოდა,
უველამ იცოდა
სხენებულ ძმათა
ფიცი, პირობა;
სიმღერებშიაც
ქებით ისმოდა
მათი სახელი,
მათი გმირობა.
უმათოდ ლხინი
არ იქნებოდა,
გასაჭირ შიაც
მზათ იყვნენ ძმები;
თოფ-იარალიც
არ უანგდებოდა,
ილესებოდა
სამრად ხმლები.
რა წამსაც ბრძოლა
გაჩილდებოდა
მყის იქ ჩნდებოდნენ

გებრალებოდეთ, ნუ მოჟლივი
ირეშსა, ჯიღა-რქიანსა,
მოთა და ტყეთა შეენებას,
უწყინარსა და ლვიანსა,
თორებ ინაებთ, მობაშა,
ავით შეეყრებით ზიანსა.

3.

1

წინდელს დროში,
ამ საწუთროში
სცხოვრობდა თურმე
ერთი გლებ-კაცი;

ეს ლომ-გულები;
რაზმს ამხნევებდნენ,
ასალკლდევებდნენ,
მათი ყიუინით
დრკებოდნენ მტრები.
ხელ-ჩართულ ომში
ბევრი მოუკლავთ,
ბევრიც ცხვრებივით
დაუფრენიათ;
შთამომავლობით
გადმონაცემი
სახელი არსად
შეურცხვენიათ.

2

დღეს ერთაშმინდა
ჰქვიან იმ სოფელს,
სოფელს მშენიერს,
ბუნებით მდიდარს;
დაღლილი სულის
მყუდრო სამყოფელს,
ფიქრთა უკუმყრელს
და დამამშვიდარს.
გარემო მისი

უვავილოვანი
ისე ატყვევებს
მნახველის თვალსა,
რომ ერთი მგზავრიც
ვერ გაუძარცვავს
იქ ჩასაფრებულს
მარჯვე ფირალსა.

3

აი, ამ სოფელ
ერთაშემინდაში
სცხოვრობდა თურმე
გლეხ-კაცი იგი
და მის თვალში
კანონათ იყო
იმისი სიტყვა,
რჩევა, წეს-რევი.
ვაჟიშვილებიც
ამ ჩვეულებას
არასოდეს არ
ეურჩებოდნენ;
მოხუცი მამის
ყოველ ბრძანებას
მყის უყოყმანოდ
შეუდგებოდნენ.
და აი ერთხელ,
ადრიან დილით,
მამამ ვაჟკაცებს
უთხრა ლიმილით:
ბიჭებო, დღეს ხომ
საჭმე არა გაქვთ
და ნუ დაპკარგავთ
დროს უაზროთ;
მოდით, გადიგდეთ
თოფ-იარალი
და წადით ტყეში
სანადიროთა.
ადგნენ, შენაყრდნენ
ორივე ძმები,

გადაიკიდეს
თოფები მხარზეითადითა
აბა წავიდეთ!—
უთხრეს ერთმანეთს
და გამოვიდნენ
მოხდენით კარზე.
მათი შეხედვა
ერთ რამედ ლირდა,
ვერც კი ოტყოდი
რომელი სჯობდა:
ორივ კისკასი,
ორივ ძვირფასი,
მშობელი მათ მსგავსს
ძეირადლა ჰშობდა.

4.

მიღიან ძმები,
თვალ-ტანადები,
მიღიან როგორც
მთის ჯეირნები.
მიღიან, ძმურად
მიიმღერიან,
გზაში ყველანი
მათ შესცემრიან.
—თქვენი ბიჭობის
კირიმე, თქვენი!—
გაიძახოდნენ
ყმაწვილ-ბიჭები
და გულ-მხურგალე
ლოცვა-კურთხევით
გზას ულოცავდნენ
ლრმად მოხუცები.

5.

ძმები გუგუნით
გასცილდნენ სოფელს
ხმა კი შორით-შორს
იკარგებოდა;
მზესა დიდებულს
და ცხოველ-მყოფელს

ଓঁ তোরুণি লৰালুৰ্বেলি
গৰুৰুৰেৰুৰেলা,
পুৰুষলুৰেৰুৰেলা
দীৰুৰে গৰুৰুৰেৰুৰেলা
লা লৈলামুৰিষাস
সাৰ্কিন-গুড়াক্সেনিলু
পুৰুৰু মাৰ্দানাৰ
গৱেষণারুৰেৰুৰেলা

6.

მეტება სიმღერით
 გადაიარეს
 სოფულის შვენება,
 პატარა სერი;
 გადაიარეს,
 კიდევ იარეს
 და დაინახეს
 ტყე მშვენიერი.
 შეჩერდნენ, დასტუბნენ,
 გულით იხარეს,
 დაჟკრეს სიმღერა,
 ფეხს აუჩეარეს.
 მიუახლოვდნენ
 დაბურულ ტყესა,
 მცურავება *) გზაზე
 გადაურბინათ.

სთქვეს: ცუდათ გვაქვს
დაცდილი ესა.—
დაღონდენ, თითქოს
გულზე უკბინათ.
შეფიქრდენ, მაგრამ
მაინც შევიდნენ
კარავად შეკრულ
შეფოთლილ ტყეში.
რა იქნებოდა
ნეტავ, იმაზე
ულამაზესი
და უტურდესი?
ყვავილა თშევნა

7.

ექნ-აკრეფილნი,
ყურ-დაცევეტილნი,
დაშორდნენ ძმები.
ხმა-გაკმენდილნი
დგანან უძრავად,
სულ-განაპულნი,
მოუთმენლობით
ულელავთ გული,
და, თი, კილეც
გამოჩნდა რქებით
ლალი ირემი,
შვენებით სრული
ვამოჩნდა, შედგა.
ელვაზე მალი
ორივე თვალი
მოჰკრა იქ მტერსა;
იბრუნა პირი,
შიშით დამფრთხალი
მოეფარა იქვე ერთ ხესა.
ხსუელა თოფმა.
სკდა ირემსა.
ის ლაწა-ლუწით
იცვეთა ტყესა.
კანიხნა ბოლი,
იით ნისლის ზოლი,
დაყრუვდა ცყველა,
პაისმა კვნესა.
მეკრთა ვაზეცაცი
და უმცროს ძმისკენ
აქანდა მყისვე.

*) გვილმა.

გულ-შემოყრილი. მივიდა
მივიდა ახლოს.
თქვენს მტერს
და დუშმანს,
რაც მას იქ დაპირდა
წინ გადაშლილი:
უფროს ძმისაგან
ნასროლი ტყვიით
ეგდო უმცროსი,
მკერდში დაკრილი
მიწასა ჰგლეჯდა
გამწარებული,
სიკვდილს ებრძოდა
სისხლში მოსვრილი.
— ვაი მე, ძმაო! —
ერთი შეპბლივლა
უფროსმა უმცროსს
დაკოლილ ძმასა
და ძირს დაეცა
ცნობა-მიხდილი,
ვეღარა სძრავდა,
საბრალო, ხმასა.

8.

გონზე მოვიდა,
მოსულიერდა.
გამოახილა
ორივე თვალი.
აღგა, ბარბაცით
მივიდა ძმასთან
და აიყვანა
ხელში საწყალი.
გამოუთქმელი
მწუხარებისგან
ვაჟკაცს თვალები
უბნელდებოდა;
გულს იმაგრებდა,
ლონეს იკრებდა,
მაგრამ მუხლები

ეკეცებოდა. ერთიცული
მას დაჭრილი ძმა იმდებოდა:
მიჰყავდა ქვევით,
სადაც მთის წყარო
ეგულებოდა;
მაგრამ ამაო
იყო ყოველი,
სიცოცხლის ძაფი
უკვე სწყდებოდა.
ჰგრძნობდა უფროსი
უბედურებას,
იტანჯებოდა,
იქეჯნებოდა,
მაგრამ წუთითაც
არა დგებოდა,
ფეხს უჩქარებდა,
იხვითქებოდა.

9.

ვერ მიაღწია
მან ცივ წყარომდე,
ძმამ ძმის მკლავებზე
დალია სული,
ძლიერ მიიტანა
კოპტია ველზე
და დაასვენა
მიცვალებული.
— ვაიმე, ძმაო, ვაიმე! —
ძმა ძმის ცხედარზე
ყვიროდა;
გულში ნაღული ცრემ-
ლებით
ასე მოსთქვამდა, სტიროდა:
— ვაიმე, ძმაო, ვაიმე,
მოკლულო ჩემის ხელით,
უშენოთ თუღა ვიცოც-
ხლო,
ძალლებრ მათრიონ წნე-
ლითა.

პატიოსანი ხიტება.



- კარგი, აი ლაიქი. ვახსოვდეს, რომ სიტყვა მოვი-
ცია?
- ხვალამდის. მაღლობელი ვარ! ასე იყო ნათელი წინა სალამის, როდესაც ამხანაგები
ერთმანეთს გაშორდნენ.

— მათხოვე, გიგო, ეგ
შენი წიგნი!

— არ შემიძლიან.

— გთხოვ მათხოვო!

— გეუბნები, არ შემი-
ძლიან.

— რატომ არ გინდა, მათ-
ხოვო?

— გაგე, იმიტომ კი არა,
რომ არ მინდოდეს, მინდა,
მაგრამ არ შემიძლიან.

— მაინც რატომ?

— იმიტომ რომ... ჩემი
ბიძაშვილი მოვა ხვალ სალა-
მოზე ჩემთან, უსათუოდ უნდა
ეუჩენო ჩემი საჩუქარი.

— კარგი, მაშ ხვალამდის
მათხოვე.

— დრო არ მექნება, რომ
წიგნი შენგან წამოვილო.

— ჩემ თვითონ მოგიტან.

— სალამომდის?

— სალამომდის.

— ნამდვილად?

— ნამდვილად.

— გვირდები?

— გპირდები.

— სიტყვას მაძლევ?

— სიტყვას გაძლევ... პა-
ტიოსან სიტყვას!

ամուրամաց ոսկ, հռմ հռդքեսաց զասոմ զատացա տացնո
սայմերծ, Բոնիւրա Սանաբրյուլո Ֆիզն დա ցայր, Ցողուցայսա
Տախարոտ ծալու ցրտ մուրացած ցունշուլմի, հռմ Ցանկումը Մատիս
պոյոլուց და արագու Շցցիւլա մուտքու եւլո. ոյ Ցունդրո,
Շցուուլունո ფանիւրյուր ամուրինա, ես կամիչ համոջդա,
ուրուց մկանցու մացութա Ծայծչունա, եւլուն Շցնդիչ մուգու,
Ֆիզն ցագածալա, დա հայնմա զասոմ ասց Երևունո ուրո Սատո
Ցանճնեցալու յութեցա Ցագրարա...

առ Վուր, հա Ֆիզն ոսկ, հռմ Ցուուլուց առ օնճիյ-
ուր. առա ցրտեցլ Շցուրուծութ, հռմ Եցալցի Շնինացւա,
Շնիյնի լումունո մուսկուր. ցրտ եանս Եցալցի օնճիյ Կրյմ-
լցի ու կո ցագմուարա. Ցերց հռմ Օպությու, հա Ցիցեարյունուտ
Ցագածալա յանանսեցն յուր Ցուրուլո. ես օպությու, հա Տամիշե-
րու հռդքեսաց Ցիցենուրո ամեացու տացլցիա?

զասու Հյե՞ն առ Ծայծչուր Ֆիզն, հռմ ուրմա Ցենանցուրմա
և Ցացուլումա Կմանցունո Շցուուլուն լունութան տացու
Շցուուկու.

— զասու! զասու!

— հա առօ? հա ամեացու? Ցամարչացիա, լունա!

— հայն Ցեն Տայենցելու մուցություն. Ցացուլու Կարո.

Կմանցունո մույսաթլուցու օմետ დա Ցենուրու, հա Տայաց ոսկ
սայմե.

Իյմո Տարյարա զասու! — Եցնեցն օնճիյ Ցալո
լամանունուն, — հայն Ցամոցցանց Ցենուն հագան Տրյմիրուն
Ցմահուտաց. Տացլու, հրեշու დա Ցացուն Կությու Ցուցունեն, լուսա-
սանու, Ցուն մաւ... հայն Տայանց ամեացլցին. Իյմո Ցունուն
Ժմա Տյուրուն անց անց.
Իյմո հիյարա, Ցացունուն.

— առ Ցեմունուն.

— Ցերց յն լունու ամեուտ Ցուցուն Տայանց Ցեմո-
յահուտ! Ֆամո հիյարա!

— Ցերց ֆամունուն!

— հա Տարյար?

— յն լունու Ֆիզն Ցուցուն Ցուցուն.

— օմետ Ֆիզն Տայանց Ցուցուն.

— առա յն լունու հա, Ցուցունուն.

— Ցուցուն հա, Ցուցունուն.

— Ցուցուն յարցու! առա, մարո? յն լունու Ֆիմուցուն հայնուն!



- დავპირდი, რომ წიგნს მიუუტან.
- მერე ჩვენი პავლე ხომ მოგელის!
- სიტყვა მივიცი.
- მარგარიტა გიცდის.
- პატიოსანი სიტყვა მივეცი!

რა დროს გატარებას მოსცდა ჩვენი ვასო: მშენიერი საუზმე, ტკბილეულობა ბლობათ, ცეკვა, ხტომა, სამწერა- როთ ყველაფერ ამაებს მოაკლდა. ვასოს ძალიან უყვარდა თავის ამხანაგებში შეიარეულობა, დროს გატარება. მერე რანაირად ესიამოვნებოდა პავლესთან და თავის ლამაზ ბიძაშვილ მარგარიტასთან დროს გატარება! დიდ განსაკუდელ- ში ჩავარდა, მაგრამ ვასო ერთ წამხაც არ შეკრთა.

— არ შემიძლიან, არ შემიძლიან! იქმორებდა ის. — სიტყვა მივეცი და არ გავტეხ, ჩემ სიტყვას. რასაკეირველია, საწყენად მრჩება. აღრევე რომ მცოდნოდა, საჭმე სხვანაირად იქნებოდა. — მერე ბოლოს დაუმატა, — უჩემოთ გაატარეთ დრო, პავლე და მარგარიტა მომიკითხეთ, ვწუხვარ, მაგრამ რა გაეშეკრთა!..

- რას იფიქტებს შენზე პავლიკა?
- ისიც ჩემსავით მოიქცეოდა.
- მარგარიტა იტყვის, სხვაზე გაგვცევალია.
- სჯობია ახლავე წავიდე გიგასთან, — წამოიძახა ვასომ მოუთმენლათ. — თორებ თუ დავჩი, სრულებით დავრჩები. მიერბივარ, დროა! გიგა ხომ კარგა შორს არის აქედან, კაი ერთი ნახევარი მილი იქნება იქამდის. მშეიღობით შადლობელი ვარ... იქეითეთ, დრო კარგა გაატარეთ!

III.

მიდის ვასო, მირბის ბილიკით. იღლიის ქვეშ წიგნ ამოჩრილი, ცდილობს დაივიწყოს, რომ არ ესტუმრო მეზობლებს, დარდი გადიყაროს, გაერთოს. ვერც-კი შეამნია, რომ შე ჩასვლაზე იყო, იფი ერთბაშათ მიიმალა კიდეც, წამს დაბნელდა.

მაშინ კი ვასომ თვალები მაღლა ასწია და ხეებს ზემოთ დაინახა ცაზე დიდი შავი ლრუბელი, რომელიც ელვა — ქუნილის მასაწავებდა. „ნიაღვარი მოვა, უნდა გავეშურო!“ გაიფიქრა ვასომ და უეხს აუჩქარა.

არ ვასულა რამდენიმე წუთი, რომ შორიდან ქუხილის ჩხა მოისმა. ჯერ შორს იყო ეს ხმა, მერე უფრო და უფრო ახლო ისმოდა.

ელვა! ორუბელს გაძერა და ქუხილმა ზედ თავზე დას-
ძახა.

ჩეენი ვასი მისარა არ იყო, არე იყო იმათგან ჯერ კურის გა-
მელნიც ასიკონებენ თუ არ ქუხილს, საბანს ქვეშ იმალე—
ბიან, ბაგრა: სწლ მარტიდ მარტო იყო სოფლის გზაზე,
სახლს მარტიდ გარებული და გარებელი კი ელვა-ქუხილი; მგონი
ძნელი იყო, რომ დამშევი გებული ყოფილიყო. შეეშინდა.
სხვა დროს სახლისკენ გაიქციოდა. ახლა-კი თავის თავს
უახრა: „და პირებული ვარ და უნდა წავიდე!“ თავს ძალა—
დააჭანა და ისკვე გსურა.

მრისხანე ჭექ-ქუხილი იყო. შეუწყვეტელი ელვა ორუბ-
ლებს ცაცლში ახვევდა. საშინელი ქუხილის ხმა გინძმოდა,
თითქო ცა ახლავე ჩამოინგვევა. ვასო მაინც არ შექრე-
ბულა. მიღიოდა.

მერე დიდი წვიმა დაუშვა, ნიაღვარი წამოვიდა, ლა-
ზობდა ჟველავრის წალეკას. გზები მდინარესავიო გაუვალი
გახდა.

ვასი ერთ დიდ ხეს ამოეთარა, მაგრამ ერთ წამს ხიდან
ისე წამოვიდა წვიმა, რომ ყმაწილი მთლათ გაიწუწია.

ცალიბდა წიგნი, არ დასკველებოდა, და ტანისამოსის
ქვეშ ფარავდა. როგორც კა ნიაღვარმა ცოტა იკლო, ჩეენმა
ყოჩალმა ვასომ მიატოვა ხე და შეუდგა გზას მოკლე ბილიკით,
როგორც სკელ და მოლიქულ გზად ვაკეზე, პატარა ხიდთან,
ჩაჯიოდა.

მავრამ ჩავალდა თუ არა ვაკეზე საბრალო ვასო რაღამაც
შეაყენა. ნაკადული, რომელც ელჩე მორბოდა, ნიაღვის
განა: ისე გაღიდებული იყო, რომ მთლათ მდინარედ გადაქცეუ-
ლოყო და ხიდი, რომელსაც ორი გ დებული პატარა ფიცარი
წარმოადგენდა. წყალ ქვეშ მოჰკოლოდა. რა ენა უკედურს?
ახლა კი, მეუნი, უან დაპრენება მოუხდებოდა.

ვასო შედგა, ხელები ძირს ჩამოყარა, შეწუხებული
წყალს შეცემოდა—მურიეს, აჩქარებულს, ახმაურებულს.

ბოლოს ვადასწავლი:

„რაც იყოს—იყოს, ვაკალ!“

ფეხთსაცმელე ი გაიხადა, შალვარი მუხლებამდის
აკეცია და მერე ვაკელვით შეტოპა წყალში. დიდი სიფ-
რისილით მიღიოდა, ფეხის დაღვმის მავრათ ცდილობდა.
წყალს ხაურობა ვაკეონდა, ქაფი ფეხბს უმალავდა, მერე
მუხლებამდის ავიდა, მუხლებს ზემოთაც. ორჯერ-სამჯერ

ფეხი გაუსხლტ და, ეგონა, ეს ეს არი წაიქცეოდა და წყალი
გაიტაცებდა.

ვასომ ხელ ახლა ლონე მოიკრიფა, წინ გაიწია, მუჭატებელი
ბუჩქს, რომელიც მღინარის მეორე ნაპირის იყო. ბუჩქი კუ-
ლიანი გამოდგა და ხელები სისხლით მოესვარა...

„არა უშევსრა“, შესძახა მან ხმა მალლა.

ვასომ ცოტა კიდევ გაიჭირა საქმე, ამოფოფხდა, ამოვიდა
ზევით, მუხლების და ხელების შემზეობით გაჩნდა მეორე
მხარეს, მაგრამ შესაძლო იყო აქაუებულ წყალს ისევ გაეტაც-
ნა და დაედუბა.

„ეს ყველაფერი ვიგას წიგნის გულისოფის დამემართა“,
სთვავა ვასომ, როდესაც გაწუწული ბალახებში ფეხზე დადგა.

მერე დაუმატა: „არა, ეს არც წიგნის ბრალია, არც
ვიგასი. მე არ მინდოდა სიტყვის გატება“.

მან ისევ ჩაიცვა ფეხთ, გაწურა შალვრის ტოტები და
მეორე მხრის აღმართს შეუდგა. გზა იყო უსწორ-მასწორო და
კლდიანი.

მაგრამ რა გაეწყობა! ცოტა კიდევ და მაღლობიდან
გამოჩნდება სახლი. ამითი გათვალებოდა კიდეც მისი ტანჯვა

— მართალია მაღლ მივალ, სიტყვას ავასრულებ, — ფიქრობდა.
ის სიარულის დროს — მაგრამ სახლში როდისლა დავბრუნდები,
გარს უნდა მოუარო, რომ წისქვილის ხილით მივიდე შინ — არ
მინდა კიდევ ამ საძაგელი გზით გავიარო. ის გზა-კი ერთი
ორად გრძელია. ლამდება. უნდა გავიქცე. გავიქცევი, უფრო
აღარ შემცივა.

IV.

შუალამე გადასულ იყო, როდესაც ვასო მივიდა სახლში.
მაგრამ ძნელათ წარმოიდევნთ, რა მდგომარეობაში იყო: მთლათ
სველი, წყალი ზედ ჩამოსდიოდა, შუბლზე თმები მიჰკროდა,
მუხლებამდის ტალახში იყო გასვრილი. ფეხსაცმელებისაგან
იატაკზე გუბეგბი დადგა. ხელები ცელებისაგან დაკაწული
ჰქონდა და სისხლი ჯერ კიდევ წვეთ-წვეთად ჩამოსდიოდა.
უნდა გამოტეხილი ვთქვათ-არც ეგონა, რომ სახლში კარგად
მიიღებდენ.

— საიდან მოდიხარ, შე უბედურო! — შეპყვირა დედა,
როგორც კი დაინახა, — სად იყავი, რომ აგრე გაწუწულხარ?

ვასოს უნდოდა ეამანა ყველაფერი, დაზურ კიდეც
თავისი თავ გადასავალი... მაგრამ დედაშ მაშინვე შეაწყვეტი-
ნა სიტყვა.

— ମେରା ମିଳିଦ୍ବୀ, ଆହ୍ଲା ଶାକ୍ଷିରିଟା ନାହିଁଏକଟ ତାନିସାମନ୍ଦିରୀ
ଗାମନପ୍ରତିବାଦ. ଏହା, ହିନ୍ଦୀ!

ଉତ୍ତରପ୍ରକାଶକ

ମାରିଟାଙ୍କାପ ରନ୍ଧର ତାନିସାମନ୍ଦିରୀର ଗାମନପ୍ରତିବାଦ ବେଳେପ୍ରକାଶିତ
ଶାକ୍ଷିରିଟ.

— ଗ୍ରେଫିକ୍ରେଡ଼ି, ଲ୍ୟେଲ୍‌ଡାଇ, — ଏଥିବଳା ହୃଦୟ ଘମିରି, — ଶ୍ରୀଲ୍‌କୁ
ଏହା ମୁଦ୍ରା. ଶ୍ରୀଲ୍ ବିରାମିଲାଇ ମନ୍ଦିରିଲାଇ.

ଜେଠ ତାନିସାମନ୍ଦିରୀ ଏହି କା ଗାମନପ୍ରତିବାଦ, ରନ୍ଧର ମାମାପ
ଶ୍ରେମିଗ୍ରାହକ.

— ଏ ରା ଏହାବୀବା? — ବ୍ୟାପିତା ମାନ. ଗାନ୍ଧା ଶେବ ହୃଦୟ ମେଳିବଳ-
ଲ୍ୟେଲାହୁଣ୍ଡାହୁଣ୍ଡ ଏହା ଯୁଦ୍ଧ କି? ଏହା ଶାତର୍କର୍ମାନଶି ବନ୍ଧ ଏହା ହା-
ବାରିଲା? ତାହୀ ହିନ୍ଦୀ!

ପ୍ରେସ୍‌ରେଲାଟ୍‌ରୀ ସତ୍କାର: ରାତ୍ରିରେ ଏହା ପ୍ରେସ୍‌ରେ ପ୍ରେସ୍‌ରେଲାଟ୍‌ରୀ
ପ୍ରେସ୍‌ରେଲାଟ୍‌ରୀ ଏହା ନିରାଲ୍ପାରିମା ରନ୍ଧରି ମନୋବିଜ୍ଞାନ ଗଢିଛି, ଏହା
ବାବ୍‌ରାଗଲାବୀତ ଗାମନପ୍ରତିବାଦ ମନୋବିଜ୍ଞାନ, ମେରା ରା ଗାମନପ୍ରତିବାଦ
ଦାତର୍କୁନ୍ଦା ପ୍ରିସ୍‌କ୍ଵାଲିଲାଇ ମନ୍ଦିରି.

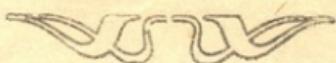
— ବ୍ୟାପି, ଏହା ଗାମନପ୍ରତିବାଦ, ଲ୍ୟେଲ୍‌ଡାଇ, ଲ୍ୟେଲ୍‌ଡାଇ ପ୍ରିସ୍‌ରିଲାଇ ବାବ୍‌ରାମ,—
ମାତ୍ରାମ ମେ ବ୍ୟାପି କୁଟୀ ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେପନିଲା, ରାତ୍ରିରେ ତାନିସାମନ୍ଦିରୀ
ବିନ୍ଦୁରେ ମିଳେପି!

ମାମା ଏହା ଗାମନପ୍ରତିବାଦ, ତାନିକୁଟି ଦାଖିପ୍ରତିବାଦ. ଶ୍ରେମିଶି ଗାମନପ୍ରତି-
ବ୍ୟାପି ଏହା ଗାମନପ୍ରତିବାଦ.

— ଶେବ ମାରିତାଲାଇ କାହା, ଯୁଦ୍ଧରୀ, ଅଗ୍ରି ଯୁଦ୍ଧା ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେପନି-
ପ୍ରତିବାଦ. ରନ୍ଧରିଲାଟା ତାନିସାମନ୍ଦିରୀ ବ୍ୟାପିରେ ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେପନି—
ଯୁଦ୍ଧରୀ, ରାତ୍ରି ଯୁଦ୍ଧା ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେପନି. ମାତ୍ରାମ କୁ ଯୁଦ୍ଧା ଗାମନରୀ, ବ୍ୟାପିରେ
ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେପନି ଦାଖିପ୍ରତିବାଦ ଏହା ଶ୍ରେମିକ୍ଷେପନି, ରାତ୍ରିରେ ଶ୍ରେମିକ୍ଷେପନି
ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେପନି ଏହା ଦାଖିପ୍ରତିବାଦ. ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେପନି ଶ୍ରେମିକ୍ଷେପନି
ମନ୍ଦିରିକ୍ଷେପନି ଏହା ଦାଖିପ୍ରତିବାଦ.

(ପ୍ରକାଶକର ପରିଚୟ).

ଆନ୍ଦୋଳନପାତ୍ରମାନ.



სახწიული.

(ალექსანდრე სახალია თქმულება)



უნის პირად ჯაშეს კეცელთან იჯდა ორი შეწანწალა: ერთი იყო ბენ იუსუფი, მეორე-სიდი აბგარი.

- დიდ არს ალლაპ! — სთქვა ერთმა.
- დიდ არს ალლაპ! — უპასუხა მეორემ.
- დაილოცა მისი სახელი, ჩვენ სულ დაგვივიშყა. დილიდან აქ ვზიგართ, მოწყალება კი არავინ მოილო.
- ვინ უნდა მოგვცეს! ქუჩა ცარიელია.
- შეხედე, ჩვენს ბედზე მოდის ლეთის მოყვარე ჰასან ბენაბდალლა. ის მინც მოგვხედავს.



შალე ჩაიარა ჰასან ბენაბდალლამ. ისინი ვერცეი დაინახა. ლრმა ფიქრებში იყო გართული. ნელ-ნელა მიუიოდა, მოედნისაკენ. მარცხენა სელში ეჭირა ბაწარი და უკან მიჩაკუნებდა მისი ვირი.

- ალარც კი შეგვხედეს!
- ვირმა ხომ გამოიხედა?



ეროვნული

— ყურებიც დაგვიქნია.
— კარგად შევატყვე, გვევედრებოდა, წამიყვანეთობურთხოვა
— ცხადია, განსაცდელი მოელის! უნდა დავიხსნათ
პატრონისაგან. მაგრამ როგორ? ბაწარი მაგრად უჭირავს,
მაშინვე შეგვიტყობს.

— დიდად ჩაფიქრებულია პატივცემული ბენ-აბდალლა-
აზროვნებს ყურანის მაღალ სიტყვებზე. მე ისე ჩამოვარომევ
ვირს, ვერაფერს შეგვიტყობს, სთქვა სიღი აბკარმა.

— ეს ხომ სასწაული იქნება! საშიშარია, — უპასუხა
ბენ იუსტუმა.

— ნურაფრის გეშინია. იმ ვირს ახლავე ჩაგაბარებ;
საჩქაროთ წაიყვანე ბაზარში, მალე გაჰყიდე; ფულები არ
დახარჯო, მომიცადე დიდი მეჩითის გვერდში.

ამხანაგები წამოდგნენ.

სიღი აბკარი ფეხეკრეფით დაეჭია ვირს, სწრაფად მოხსნა
კისრიდან ბაწარი, იქვე თვითონ გადაიცო თავზედ ბაწარი.
შემდეგ კიმავე ნაბიჯით, როგორც მიღიოდა ვირი, წყნარად
გაჰყვა უკან ჰასან ბენ აბდალლას.



ლენინ

ბენ იუსტუმა აუჩქარებლივ ჩაიყვანა მოკლე გზით ვირი
ბაზარში, მალე გაჰყიდა, შეტარი მაღლობა უფალს დიდ
მეჩითში.

დასასვენებლად იქვე ჩამოჯდა ჭურის კუთხეში.

მიღის ნელ-ნელა, ლრმა ფიქრებში გართული, ჰასაძ
ბენ აბდალლა, უკან მიჩაკურებს ვირის მაგივრად სირი უბრუულება
— დიდ არს ალლაპ, სასწაულთ მოქმედი! წამიუდისხითია
ბოლოს ბენ აბდალლამ.

— დიდ არს ალლაპ! უბასუხა ყროყანით სიღი აბკარმა.

შეკრთა ბენ აბდალლა, მოიბრუნა პირი ვირისკენ. თავ-
ზარდაცემული სიტყვისაც ვერ იღებდა.

სიღი აბკარი მოკრძალებით შეკურებდა მ.ს.

— სად არის ჩემი ვირი?! — იკითხა გაუბედავად ბენ აბ-
დალლამ.

— რომელ ვირს დაეძებ, ჩემთ პატრონო!

— რა იქნა ჩემი ვირი, უკან რომ მომდევდა!

— ავერ არა ვარ!

— შენ ხომ ვირი არა ხარ?!

— მაშ, ვინ ვარ მე!

— შენ?! მე ვერ გიცრობ, ვირი სიღდან იქნები!

— ომერთო ლიდებულო, ნუ თუ მე შენი ვირი აღარა

ვარ!



— ალლაპს ვფიცავ, შენც ჩემსავით ადამიანი ხარ.

— მაშ, ისევ ადამიანად ვიქეცი? სჩანს, დასრულდა
შერისხვა ღვოისა, ბოლო მოედო ჩემს გავირებულ ცხოვრე-

ბას, ჩემს წევალებას! ალლაჰ, ალლაჰ! დიღ არს საცხაულო
შენი!

საჩქაროდ გაღიაძრო თავიდან ბაწარი, სიხარულის აგდებ
იქნე ხრუნვა-თამაში დაიწყო.

— კარგად აშიხსენი, შეიღო, რა სასწაული მოიღო
შენს თავზე ლიღმა აღლაპმა, — ჰყითხა მორიცებით ბენ
აბრალლაშ.

სილი აბკაზება იხტყუნა კარგა ხანს. შერე აღგზნებულის
ხმით დაიწყო თვეისი ამბავი:

— მოქ, პასან ბენ აბდალლაძე! ჩემი ძველი პატრიონი,
სანავ მე შენს ხელში ჩივვარდებოდი, ვცემოვრობდი ღილე-
ბულად. მამა ჩემი შენსავით შეძლებული, პატრიონანი, ღვთის
შოყვარე კაცი იყო. მთელი ყურანი ზეპირად იცოდა. მეც
გამომზარდა ღვთის სიყვარულში. მაგრამ გამოვედი მისი
უღირისი შეილი: მე შიყვარდა ღვინო, ხშირად ვთვრებოდი.
ერთხელ სიმთვრალეში მამაც კი შემომელანძღა. გონჩე რომ
მოვედი, დავდევი ფიცი ალლაპის წინაშე, ღვინოს იმიტ-
რიდან აღარ ღავლევ შეთქი... მანკუერებაზ გამიტაცა:
ზეორე ღლეს კილვ უფრო დავთვერი, უფრო გავ-
ლანძღ მამა ჩემი... გაშერა ალლაპი, მიმილი ჩემზე რისხვა
თვისი: გადამზეც უმრალო ვიჩად, მიმცა სატანჯველში...
დანარჩენი შენ თვითონ იცი, დიდ არს, უფალო, სახელი
შენ.

— დიდ არს უფალო, სასწაულება შენი! — უპასუხა
ბენ აპლალლამ მღელვარიბით.

თავი ლაპხარი შის წინ, თაყვანი სკა გას.

ဒေသရွှေမြေပိုက်တော်မာမီးပိုင်းချုပ်မှုပါ.

— მე ხომ კარგად გეპყრობოლი, შეიღო, განა გრან-
ჯავილი?

— Համլյոնչեր կցըցից Ծպազու ամժոմիս Մյոն թագահ-նեսացա՞ն! Մյոն առ ոյցօց, հռմ...

— სსუპ, შვილო, ღმერთს ნუ შესცოდებ, ალლაპე
ცის, რარიგ მიყვარდი! მე შენ ყოველთვის გარჩევდი სხვა
ვირეპზი. ჩემი საყველური არსალ წამოგვდეს!

— წამომცდეს კი არა, ახლავე მივდივარ დიდ შეჩითში
იქ გაფაკადებ, როგორც მირტყამზი, მაწამებზა!

— არა, შეიძლო, შემიბრალე, უცაბედათ თუ გადარტყანდი, განხრას ხომ არა ვშერებოთ! იყენ საცართლიანი!

— ესაა შენი სამართალი?! ამდენ ხანს კეშისხურე, ჩემიშე ერთგული შენ არავინ კვავდა. დღეს კი მივდივარ შენ-
გან ასე შემცელი, ასე მშეგრი?! 

— არა, შეილო, ასე როგორ გაგიშვებ! ამა, ფულების მართვა
იყიდე, რაც კი გვირია! თუ რამე ცუდი გახსოვს ჩემგან,
უნდა დაივიწყო, მეც დაივიწყობ შენს ტლინკებს. სულ-
გრძელი არის დიდი ალლაპი, ორივეს გვაპატივებს. ამას
გთხოვ, შეილო, მეორეჯერ ღმერთს აღარ შესცოდო, ღვი-
ნო ახლოს არ გაიკარო, ხომ იცი, უარესად დაისჯების
მაშინვე ისევ ვირად გადაიქცევი, ჩემისთანა კეთილ პატრონ-
საც ველარ იშოვნი. გასწი, ემბორე დამწუხრებულ მამაშენს!
მაღლობა შევსწიროთ უფალს, რომ ამ დიდი სასწაულის
ლირი გაგზადა.

ორივემ მოწიწებით თაყვანი სცეს ერთმანეთს.

სიდი აბკარმა კმაყოფილებით გამოართვა ცულები,
კიდევ შესწირა ალლაპს მაღლობა...

გაეშურა დიდი მეჩითისაკენ.

ჰასან ბენ აბდალლა დიდხანს, დაყულებული იდგა იმავ
აღგილოს... შემდეგ შესწირა ალლაპს მაღლობა, შემოირტყა
წელზე ვირის ბაწარი... თავმომწონედ ვაეშურა მოედნი-
საკენ.

მოულოდნელმა სასწაულმა გაიტაცა მთელი მისი არსება,
შეუთამაშა ოცნება. მოედანზე მოგროვდა დიდ ძალი ხალხი.
გარს შემოევლენ ბენ აბდალლოს.

ის ამბობდა:

— მოვიჩქაროდი მოედნისაკენ. ჯამეს რომ მაუახლოოდ-
დი, დავიწყე ფიქრი, რად მოგვიძელა ასე დიდმა ალლაპმა,
რომ სასწაულებს აღარ ვიჩიცენებს, ნუ თუ ისე დაგვიპყრეს
ცოდვებმა, რომ აღარა ვართ ამისი ღირსნი?! გაიხსნე
ყუჩანიდან ძელი სასწაულთმოქმედება... უცებ ჩემს თვა-
ლის წინ მოხდა საკიზიერება. ჩემი ვირი, რომელიც ამ
ბაწრით მომყარდა, შეჩერდა, სახე დაუპატარავდა, მეტე სულ
შეეცვალა. წინა ფეხები გადაექცა ხელებად, უკანა ფეხები
აღამიანის ფეხებად, ვირი ჩემი თვალის წინ გარდიქნა ადა-
მიანად, რომლის პირველი სიტყვები იყო: დად არს ალლაპ!

— დიდ არს ალლაპ! — იგრიალა ერთხმად ხალხმა.

რამდენჯერაც ჰასან ბენ აბდალლა, იმეორებდა ამ სასწა-
ულს, იმდენჯერ უფრო უმატებდა ოცნებობას.

ხალხიც მეტის განკვითრებით, მეტის აღტაცებით უსა
მენდა მას.

საქართველო
გიგანტების ისტორია



ბევრიც შენატროდა, რომ ბენ აბდალლაშ იხილა ეს
სასწაული.

— მადლობა უფალს, რომ გამხადა მისი ყურადღების
ღირსაღ, მაგრამ მე, ოჯახის კაცი, დავრჩი ახლა სულ
უვიროდ.

— ჩვენც, ჩვენც მოგვეცით საშუალება ამ სასწაულში
მონაწილენი გავხდეთ! დაიძახეს რამოდენიმერ.

იმავე წამში ხალხშა დიდის ხალისით შეაგროვა ფული,
რომ ბენ აბდალლას სამაგიერო ვირი ხალხს ფულით ეყიდა.

ჰასან ბენ აბდალლა მრავალის ხალხის თანხლებით გაე-
შურა იმ აღკილისაკენ, სადაც უგანკაცდა იმისი ვირი“.

შეუდგნენ ლოცვას იმ ჯამეში, რომლის კარგბთანაც
მოხდა ეს სასწაული...

მეორე დღეს ბენ აბდალლა, ახალ ტანისამოსში გამოწყ-
ყობილი, დინჯად გამოვიდა ბაზარში. უნდოდა ეყიდნა თა-
ვისთვის ახალი ვირი.

ხალხი პატივისცემით ეგებდებოდა მას.

ბენ აბდალლა უცებ წაწყდა ერთ ვირს, რომელმაც
მიიპყრო მისი ყურადღება.

ჩემი ვირი ომ კაცად არ ქცეულიყო, ვიფიქრებდი,



უსათუოდ ეს არის მეთქი.

დაუწყო თვალიერება.

ვირმაც მალე იცნო თავისი ძველი პატრონი.

თრთული გირგების გადასაცემის გადასაცემი

დაიწყო სიხარულისაგან ყროყინი, აიწყვიტა ბაწა-
რი, მოაშურა ბენ აბდალლას.



— თოპ, ეს მართლა შენა ხარ, ომელიც იყავი ჩემი
ვირი! შე საბრალო, ასე მალე შეცოდე ისევ უფალს! კიდევ
ჩალიე ღვინო, ხელახლად ვირად გადაიქეცი? მე ხომ გაგა-
ფრთხილე, შეიღო.

ვირმა კალევ მორთო ყროყინი. ეველრებოდა შინ წამი-
ყვანეო.

— უკაცრავად ბრძანდები, შენისთანა ცოდვილს მეო-
რეჯერ აღარ ვიყიდი! კიდევ საყვედურს დამიწყებ, ცუდათ
მეპყრობოდიო! მშეიდობით ბრძანდებოდე!

ამ სიტყვებით ბენ ახდალლამ მიიბრუნა პირი.

გასწია სახლისკენ.

ვირი ვაჰყვა მას.

ბენ აბდალლამ შიშით მოიხედა მისკენ.

ვირი მიღახლოვდა.

ბენ აბდალლამ სწრაფიად იიშია კაბის კალთები, მოჰყუჩა
ცხლა რაც ძალი ჰქონდა.

ერმოვნული
გიგანტების იმპერია



ვირი ყროყინით უკან გამოუდგა.

მირბის წინ ჰასან ბენ აბდალლა.

მისდევს უკან მისი ვირი პირაფჩენილი.

ვირს გამწარებით მისდევს ჯოხით ხელში მისი ახალი
პატრონი.

შეგროვილი ხალხი იკინის.

ხარხარებს...

შორი ახლოს მიმალულიყვნენ ორი მაწანტლა: ერთი
იყო ბენ იუსუფი, მეორე სიდი აბერი.

კმაყოფილებით იღებოდნენ.

პარ. ვოთვა.



ପ୍ରମାଣେଣ କବିତାବିଦୀ.



ଯଥେ ପ୍ରମାଣେଣଙ୍କ ଏହି ଶରୀରଙ୍କ
ପ୍ରମାଣେଣ ଉଚ୍ଛରି
ଏହି ମୟ-କି ମିଧୁବାନୀ ମିଳି ପ୍ରମାଣ,
ମିଳି ଲେଖି.

ନନ୍ଦି ପାରିଲୁ ଅଜ୍ଞବୁ, ପ୍ରମାଣିଲୁ କିମ୍ବା
ମିଳିବୁ ତବୀରୁ ତବୀରୁ...
ମେଘ ମାତରିନ୍ଦିଲୁ ଗୁରୁତ୍ବି, ମାନୀଲୁ ରାମି
ପାଦମିଳାର୍ଜନ୍ଦିଲୁ.

ମାଘରାତି ତକ୍ଷିଣେ ପ୍ରମାଣ, ଲାତିନି ମିଧୁବାନୀ
ପ୍ରମାଣେଣ ଉଚ୍ଛରି?
—ଶାରୀରିଲୁ କ୍ଷେତ୍ରିଲୁ ମନ୍ଦିରିନ୍ଦିଲୁ
ମିଳି ଲେଖି: —

ନେତ୍ରମିଳିଲୁ ଦୂରେଇଲୁ, ତୁମିଲୁ ଶାରୀ-ଶ୍ଵରିଲୁ
ଅଧିକର୍ମିଲୁ ଫୁଲତଲେଇଲୁ,
ଫାର୍ମିଲୁ ମର୍ଯ୍ୟାନ୍ତିର୍ମିଲୁ ଦା, ଶୁରୁମିଲୁ ପ୍ରମାଣିଲୁ...
ମିଳିବୁ ତବୀରୁ ତବୀରୁ.

ମିଳିବୁ ତବୀରୁ.



ჩვენი სამშობლოს წელები

გდინაში თმრზი.

თრთულება
გიგანტების



სადგურ კობთან, ოოგორც ჰევითაც
მოვიხსენიე, ბითარის გარდა თერგს ერ-
თვის მეორე კარგა მოზრდილი წყალი,
უხატის ხევზე ჩამომზინარე. უხატის ხევის
წყლის სიგრძე ექვს შვილ ვერსზე მეტი არ
იქნება, სამაგიეროდ სიჩქარე მისი დაღია,
ოოგორც ყველა აქაური პლინარები. უხატის
ხევის წყალს უერთდება თავისოდენავე ნაკადი
საშელად მილიონი. მილიონი და უხატის ხევი სათვალს იღებენ
კავკასიონის ქედის მთავარ ძარღვის მაღალ მწვერფალიდან. ამ
მწვერფალს მილიონი ჰქონიან. უხატის ხევი გამომდინარეობს
მის აღმოსავლეთით, მილიონი მის დასავლეთით. ჯერ ერთ-
მანეთს ერთვიან და შემდეგ-თერგს მარჯვენა მხრით.

სადგური კობის მიდამო არის გზა-ჯვარედინი. ეს ადგილი
ამ ხეობაში ერთად-ერთი ფართო და გაშლილი ადგილია;
მთები, თითქოს რითიმე ნაწყენი და ერთმანეთს შემომწყ-
რალნი, ურთი-ერთისაგან გამდგარან, დაშორებულიან. იმ
ორიოდე სოფელში, აქ რომ გაშორებულა, თითქმის სულ
ოსები მოსახლეობენ. მათი ხელობა მეცხვარეობა — მესაქონლე-
ობაა; ხნავენ და თხსვენ კიდეც, მაგრამ ნაკლებად, ბუნება
ხვნა-თესვის ხელს არ უწყობს, ვერ გვუება.

შეიძლება ითქვას, რომ ნამდვილი ხევი აქვთან იწყება.

მდ. თერგი, წყალ-შემატებული და შემავიწროვებელ
კიდე-ზღუდებს მოშორებული, თავისუფლად და ხალვათად
მიმდინარეობს; მაგრამ არა, მდ. თერგის მსვლელობას სიტყვა
„მიმდინარეობა“ არ უხდება, არ შეეფერება; მისი მსვლელო-
ბა სირბილია გააუთებულ ვეოჭვისა, თავ-გამოდებული,
შეუღრეკელი. კარგა მანძილს ფართო ჭალებზე თავის
ნებაზე მამდინარეობს. მთები, თერგის ხმაურობით შემინე-
ბულნი, შეკუმშულან და მოედანი, ასპარეზი თერგისთვის
დაუთმიათ. მდინარეც სარგებლობს შემთხვევით და მდგომა-

რეობით, ხან მარცხნივ გადიქნევს ტალღას, ხან მარჯვნივ,
ხან ერთი მთის ძირობას მიეტმასნება, ხან მეორისას, ერთი
სიტყვით, ისე იქცევა, როგორც სურს, როგორც მოეწონება როგორც
როგორც თავისი ჭკუა უბრძანებს.

სამხედრო გზა სოფ კობამდის მდ. ბეითარის ხევით მოაკ-
ლაკნება, აქედან-კი თერგის ხევში გადაიის და ხან იმის
მარცხნა და ხან მარჯვენა ნაპირას მოიქცევა ხოლმე.

ზოგ ადგრობას თერგი ძალიან უახლოვდება გზატკეცილს,
ხან დახან წაეპოტინება ხოლმე: სურს წალეკოს, ხალხის გზა
თვის კვალად გაიხადოს, მაგრამ აქ ვერაფერს ხდება, რად-
განაც გზას ჰყაჩაულობს ადამიანი და უკანასკნელის გონება,—
მოხერხება—ცოლნასთან მდინარე ვერასა ხდება. იქ, სადაც
გზა და თერგი ერთმანეთს უახლოვდებიან, უკანასკნელის
ნაპირზე ნაშენი არის კლდის და დუღაბის მაგარი და ბევრ-
ჯელ საკმარისად მაღალი ზღუდე, კედელი, რომელსაც თერ-
გის ხარბი და ცელქი ტალღა ვერ სწვდება; თუ სადმე
როგორმე მოხდა და დააზიანა თერგმა ეს კედელი, მაშინვე
მზად არიან მუშათა წყებები, საქმის მცოლნე ხელმძღვანელე-
ბით, რომ უმაღვე შეაკეთონ და შეასონ გაფუჭებულ-დანა-
კლისი. მუშები ცეოცობენ თერგის და გზის პირზედ
აშენებულ ყაზარმებში; გზები დაცულია მთის მხრიდანაც;
თუ წვიმს მოვიდა და მთა ჩამორეცხა და ჩამოხორგა, იგი
ქვა-ქვიშას ჩამოიტანს გზაზე და გააფუჭებს. ამისთანა ადგი-
ლას ამართულია ისევ კლდის ჭედლები; ეს კედელი იცავს
გზას და მგზავრს უცაბედად მთის ფერდობზედ მოწყვეტილ
და თავევე გამოქანებულ კლდისაგან.

ს. კობიდან მოყოლებული, სადაც პირველად ხვდებიან
ერთმანეთს სამხედრო გზა და მდინარე თერგი, სოფელ
სტეფან-წმინდამდე, რაც უდრის 18 ვერსტს, გზა მდინარის
მარჯვენა ნაპირით მიღის.

ს. კობთან, ყაზბეგის მიმართულობით, გზის ძირში
გამოსქრიილებენ ნარზანები, და იმდენად, რომ წისქვილის
ჭვებს ატრიალებენ. კობიდან ყაზბეგამდის, თითქოს დიღი
ბრძოლით მოლლილ-მოთეთქვილი, თერგი ძალიან აღარ ხმა-
ურობს; ეს ადგილი ასახსნელია: მთები, თერგთან რომ
შეუწყვეტელ ომს აწარმოებენ, განზე გამდგარან, მდინარეს-
თვის გზა დაუგდიათ და თერგიც, უმეტოქეოდ დარჩენილი,
დამშვიდებულა.

მოხევეთა პირველი სოფელი ხევში, თუ საძირ-
ოველოდან მივდივართ, არის ყანობი. იგი მდებარეობს  გის მარცხნია ნაპირზე, ოდნავ დაქანებულ მთის გავაკეშულდა ულ-
ფერდობზე. მდებარეობა ლამაზი აქვს და ყანობი შემჭრილი იმი-
ტერიტორიის ეწოდება, რომ სოფელს სხვა ხევის სოფლებთან
შედარებით, ბევრი აქვთ ვაკე აღილი ყანის მოხაყანად.

მდ. თერგს სოფ. ყაზბეგამდე მარჯვნიდან და მარცხნიდან
ერთვის მრავალი ხევის პატარა წყალი.

ს. აჩხოტის ქვემოდ მდ. თერგს ერთვის მარჯვენა მხრი-
დან შენაკედი შავი არავი, რომელიც ჩამომდინარეობს
ლუდუშურის, ანუ სნოს ხევზე და სათავეს იღებს მწევრ-
ვალ ქვენამთიდან. შავ არავის ერთვიან მარცხნით ხევის
წყალი ჯუთა, ხოლო მარცხნიდან — ქოჩი.

პირველი სამხედრო გზა ჯვრის უღელტეხილით კი არ
გადმოდიოდა, არამედ შავ არავის ხეობით ბუსარჭილის
უღელტეხილზე და მისდევდა ლუდუშურის ხევს; ამ ხეობაზე
არის მოხრდილი სოფელი სნო.

სოფ. სტეფან-წმინდამდე (იგივე ყაზბეგი) სახელრო გზა,
როგორც უკვე იღვნიშნეთ, თერგის მარჯვენა ნაპირზე მი-
იყლაკნება; ამ სოფელთან ეს გზა შევენიერ რკინის ხილზე
გადასაცვლის თერგს თავზე და მოექცევა მას მარცხნით. მდ.
თერგი აქ უკვე მოხსრდილი და ძრიელია; ხილიდან მისი
შეერა და თვალიერება სასიამოვნოა; მირბის, მიიჩქარის
თერგი ქვემოდ და ამ მსვლელობის დროს არ ერიდება ვეე-
ბერთელა კლდეებს და ქვებს. მის კალაპოტში აქა იქ რომ
შოუკალათნიათ; არ უვლის იგი მათ გვერდს, არ უქცევს
მხარს, ზედ ახტება ხმაურობით და გზის სავალს იმოკლებს.
ეს იღვილი შესანიშნავია თვისი სილამაზით. აქედან მშევნი-
ვრად სჩინან ორი ბუმბერაზი ბუნებისა: თერგი დაუღალავი
და მყინვარი, თეთრ ჩადრით მოხსილი. ეს დიდებული სურათი
არ გამოჰქმია პოეტი ილია ჭავჭავაძეს და იგი თავის „მგზა-
ვრის წერილებში“ შემდეგ ფრიად — მნიშვნელოვან და დამა-
ფიქრებელ სტრიქონებს უძღვნის მათ, — თერგს და მყინვარს:
„ოთახედან გარეთ გამოვედი და შევხედე სტეფან-წმინდის
პირდაპირ აყუდებულ მყინვარსა, რომელსაც ყაზბეგის მთას
ეძახიან. დიდებული რამ არის ეგ მყინვარი. იბა მაგას შეუ-
ლია სოჭვას: ცა ქუდადა მაქვს და დედამიწა ქალამნადო.
ცისა ლაშვარდზე მოსჩანდა იგი თეთრად და აუმღვრევლად.

ერთი მუქის ოდენა ლრუბელიც არა ჰეთარავდა მის მაღალ
შუბლისა, მის ყინვით შევერცხლილ თავსა. ერთად ერთი
ვარსკვლავი, მეტად ბრწყინვალე, ზედ დანათოდა, ერთ ად-
გილას გაქერებულიყო, თითქო მყინვარის დიდებული სამართლის
განუციფრებია. მყინვარი!.. დიდებულია, მყუდრო და
მშეიძლობინი, მაგრამ ცივია და თეთრი. დანახვა მისი მაკვირ-
ვებს და არ მაღლევებს, მაციებს და არ მათბობს—ერთი სიტ-
კვით მყინვარია! მყინვარი მთელის თავის დიდებულებით
საკვირველია და არა შესაყვარებელი. აბა რად მინდა მისი
დიდება? ქვეყნის ყაყანი, ქვეყნის ქარიშხალი, ქროლვა,
ქვეყნის ავ-კარგი მის მაღალ შუბლზე არც ერთ ძარღვსაც
არ აატოვებს. ძირი თუმცა დედამიწაზე უდგინა, თავი კი ცას
მიუბჯენია, განზე გამდგარა, მიუკარებელია. არ მიყვარს
არც მაგისთანა სიმაღლე, არც მაგისთანა განზე განდომა,
არც მაგისთანა მიუკარებლობა. დალოცა ღმერთმა ისევ
თავზე ხელალებული, ვიზი, გადარეული, შეუპოვარი და
დაუმონავი თერგი. შავის კლდის გულიდან გადმომსქდარი
მიღის და მიბლავის და აბრავლებს თავის გარშემოსა. მიყვარს
თერგის ზარიანი ხუილი, გამაღლებული ბრძოლა, დრტვინვა
და ვაივაგლახი. თერგი სახეა ადამიანის გაღვიძებულის ცხოვ-
რებისა, ამაღლებული და ლირს-საცნობი სახეც არის: იმის
მღვრიე წყალში სინან მთელის ქვეყნის უბედურების ნაცარ-
ტურა. მყინვარი კი უკვდავებისა და განცხრომის დიდებული
სახეა: ცივია, როგორც უკვდავება და ჩუმია, როგორც
განცხრომა. არა, მყინვარი არ მიყვარს, მით უფრო, რომ
მიუკარებლად მაღალია. ქვეყნიერების ბედნიერების ქვაკუთ-
ხედი-კი ჟოველთვის ძირიდან დადებულა, ჟოველი შენობა
ძირიდან ამაღლებულა, მაღლიდან კი შენობა არსად არ-
დაწყებულა. ამიტომაც მე, როგორც ქვეყნის შეილს, თერგის
სახე უფრო მომწონს და უფრო მიყვარს. არა, მყინვარი არ
მიყვარს: მისი სიცივე სუსხავს და სითეთრე აბერებს! მაღ-
ლიაო! რად მინდა მისი სიმაღლე, თუ მე მას ვერ აეწყდები და
ის მე ვერ ჩამომწვდება. არა, არ მიყვარს მყინვარი. მყინვარი
დიდ გეტეს მაგონებს და თერგი კი მრისხანე და შეუპოვარ
ბარიონსა. ნეტავი შენ თერგო! იმითი ხარ კარგი, რომ
მოუსვენარი ხარ. აბა პატარა ხანს დადეგ, თუ მყრალ გუბედ
არ გადაიქცი და ეკ შენი საშიშარი ხმაურობა ბაყაყის ყიყინ-
ზე არ შეგეცვალოს. მოძრაობა და მარტო მოძრაობა არის,
ჩემო თერგო, ქვეყნის ღონისა და სიცოცხლის მიმცემი-“ო-

სოფ. სტეფან-წმინდა მდებარეობს თერგის მარჯვენა
მხარეზე; მის გასწვრევა, მარცხენა ნაპირზე თერგის შენაკად
გერგეთულას პირად მღვდელობს სოფ. გერგეთი, ჭორეთულა
თავს დასკერის მთელ ხევში განთქმული თვის მიმღებად
წმინდა სამების ეკლესია.

ს. სტეფან-წმინდა არის სამშობლო ჩვენი გამოჩენილი
მწერლის ალექსანდრე ყაზბეგისა; იგი დაიბადა ს. სტეფან-
წმინდაში და იქვე არის დასაფლავებული ეკლესის გალავან-
ში; პატარამობისა აკვანში მწოლიარეს თერგი უგალობდა
მას ნანას და ეხლაც საფლავში მყოფს იგივე თერგი უგალობს
იმვე იმღერას.

თერგის და სხვა აქ მოხენებულ სოფელ-ადგილების
სახელები აღბად გაგონილი ექნება მას, ვისაც წაუკითხავს
ალექსანდრე ყაზბეგის მშენიერი ნაწერები; მათში სწორედ,
ნათლად, ნამდვილად და მხატვრულად არის აწერილი, რო-
გორც თვით ხევი ისე მისი მეზობელი ადგილები თვის მცხოვ-
რებლებით და მათი ყოფა-ზე ცხოვრებით.

სოფ. ლვილეთამდე მდ. თერგის კალაპოტი ფართოა, სიპ
ქვებით მოფენილი; გზა აქ მთის მაღალ ფერდობს მისდევს;
როცა კაცი ამ სიმაღლიდან გადასკერის თერგის ხევს და
მის ძირზე მოლაპლაპე მდინარეს, მაღალ, თვალუწვდენელ
მთებით მოზღუდულს, მის გულს რაღაც შიში და მოკრძა-
ლება იპყრობს.

ს. ლვილეთიდან მდ. თერგი შეღის ცნობილ დარიალის
ხეობაში; ეს ხეობა იმდენად ლილებულია, იმდენად მომაჯა-
დოვებელი და კაცის გრძნობათა დამატებელი, რომ მისი
აღწერა თითქმის შეუძლებელია. საჭიროა ამ ადგილის ნახვა
და დატებობა ბუნების ღიად სურათით.

მდ. თერგის ხმა აყრუებს მთელ ხეობას; მას ხმას აძლე-
ვენ მის კიდეზედ აყუდებული მთები, რომელთა მწვერვალ-
ნიც ცაში იკარგებიან. ჩვენ ცნობილ პოეტ გრ. ორბეგლიანს
ამიტომ უთქვაშს ლექსში:

„თერგი რბის, თერგი ლრიალებს,
კლდენი ბანს ეუბნებიან“-ო.

დარიალის ხეობის სიგრძე არის 15 ვერსი; იგი ღრმა
ხეობაა; თერგს გადუჭრია კავკასიონის მთების მთავარი ძარ-
ღვები და ზედ გზა დაუდევია. დარიალში თერგს ერთვის ორი
უფრო მოზრდილი შენაკადი: პირელი-მარცხნიდან, ს. ლვი-
ლეთის ახლო, რომელიც გამომდინარეობს ყაზბეგის ყინულ-

დევდორაყისაგან, მეორე-კი ქისტინკად წოდებული მარჯვნის
დან; იგი სათავეს იღებს ქისტების მთებიდან და ისეთ დაქან
ნებული კალაპოტი აქვს, რომ სულ თეთრ ჭულა ჭაფად
მოჩქრიალობს და მოაგორებს ლამაზ კენჭებს.

ს. ღვილეთთან მდ. თერგი კვლავ რკინის ხიდის ჭვეშ
გადის და მიმღინარეობს სამხედრო გზის მარცხენა მხრით.
იქვე ახლო მარჯვენა ნაპირზე მდებარეობს ციხე, მეფე თა-
მარის აშენებულად რომ იხსენიებენ. მარჯვენა ნაპირზედაც,
იქვე მახლობლად, ქისტინკას შესართავთან არის მეორე
ციხეც, რომელშიაც ოთახებია და სანაპირო ჯარი სცხოვ-
რაბს; ეს ორი ციხე წარსულში ჰკეტავდა დარიალის ხეო-
ბას; ეს ორი ციხე იცავდა საქართველოს ჩრდილოეთით
მოსახლე ველურ ხალხებისაგან; დარიალის ხეობა ძველად
და ეხლაც ერთად-ერთი საუკეთესო გზა არის კავკასიონის
ქედს რომ სქრის და ევრიპას აზიასთან რომ აერთებს. ამ
გზით შემოვიდა საქართველოში პირველად რუსის ჯარი,
რაღაცაც სხვა გზა ჯერ არ იყო რუსეთის ხელში.

ამ ციხეებიდან რამდენიმე ვერსის სიშორეზე, ქვემოდ
მდ. თერგზე არის კიდევ ერთი რკინის ხიდი, ეშვაკის ხიდს
რომ ეხაზიან. ეს ხიდი დარიალის სუკელაზე ვიწრო აღვი-
ლას არის გაკეთებული; აქ კლდეები ერთმანეთთან ისე ახ-
ლოს მისულან თითქოს თერგის გასრესა მოუსურვებიათ;
ამიტომ აქ თერგი უფრო გაბრაზებულ — გააფთრებულია.

ეს ხიდი არის სახელმწიფო საზღვარი საქართველოსა
და საბჭოთა რუსეთ შორის. ეხლაც, როგორც ძველად,
საქართველოს რჩეულნი და ერთგულნი შვილნი, ჯარის
კაცები, დღე და ღამ ჰყარაულობენ აქ და იცავენ საქართვე-
ლოს გარეშე მტერთაგან, იცავენ თავის ერის, ქართვე-
ლობის მყუდროებას.

ამ ხიდიდან მოყოლებული მდ. თერგი უკვე ჩვენ აუარ
გვეკუთნის, იგი რუსეთისაა. მდინარე მაღე მთებსაც ჰქალა-
რობს, შორდება მათ და ვაკე ადგილზე მიმღინარეობს;
ამიტომ იერი და ზეც შესცვლია; დაკარგვია ის სიმკვირც-
ხლე და სიყოჩალე რითაც ესოდენ მოსწონდა იგი ილია
ჭავჭავაძეს მთაში.

მდ. თერგი ჩადის კასპიის ზღვაში, ქ. ყიზლიარის აღმო-
სავლეთით; მთელი სიგრძე მისი არის 570 ვერსი; თერგი
მომეტებული ნაწილით იგი ჩვენ სამშობლოს მიწა-წყლის
გარეშე მიმღინარეობს.

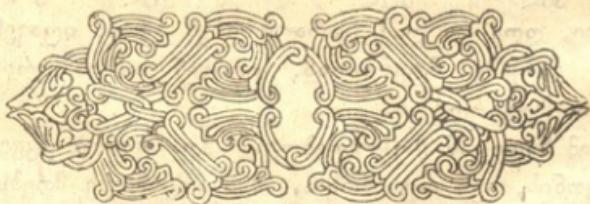
მდინარე თერგი მოხსენებული აქვს შე-10 საუკუნის
მწერალს ჯუანშერს თვის გახტანგ-გორგასლანის ცხოვრე-
ბაში. იგი ამომბს, რომ ძველად ქართველები თერგსაც არავა-
ეძახდნენ, რადგანაც ისიც იმ მთიდან გამომდინარების გა-
ხადანაც ქართლის არავით.

თერგში ბუდობს სხვა და სხვა გემრიელი თევზი
და სათავეში კი კალმახი.

მდ. თერგი ეხლა მაზარალებელი უფროა ვიდრე სასარ-
გებლო; იგი აფუვებს ხოლმე მშეენიერ გზატკეცილს და
ქვიშა-რიყით ავსებს მოხევეთა ისედაც მცირე სახნავ-სათეს
მიწებს.

მომავალში კი თერგის სარგებლობა განუზომელია. თერ-
გი ძალიან ჩქარი, სწრაფი, ლონიერი და კალაპოტ დაქანე-
ბული მდინარეა. იგი ამ მხრივ დიდ ძალას წარმოადგენს;
მას შეუძლია დიდი ბორბლების ტრიალი და მრავალ მანქა-
ნების მოძრაობაში მოყვანა. იმას, რასაც დასჭირდება
უძმრავი ქვა-ნახშირი ან სხვა სათბობი მასალა, თერგის ერთი
მცირედი ნაწილიც გააკეთებს. ამიტომ არც რომ თუ
მდინარეს შეუძლიან მოძრაობაში მოიყვანოს სხვა და სხვა
მანქანა და გასწიოს ქვანახშირის ან სხვა მსგავს პროდუქტის
მაგიერობა „თეთრ ნახშირს“ ეძახიან. თეთრი, როგორც
„თეთრი ნახშირი“, ფრიად ძვირფასია და დიდი მომვლის
შეონე.

ი. ხუციშვილი.



გაზაფხული.



ორჩი დიღია ნაზ ლურჯ-ფერა
მოგვესალმა. უმღერს ტკბილად
მინდორ-ველსა, არე-მარეს,
ხმა ნარნარით — შეწყობილად...

იქ შრო შანა მოკეკლუცი
აზიზ ფრთებით შემკობილი,
თეთრ-ზანდილა — მოა შიკე,
მომხიბლავი, მოხდენილი,
ნიავისგან წყნარად ტოკავს,
აქეთ-იქით არხევს გულსა,
ეშხით თვრება — მხიარულობს,
და უმღერის გაზაფხულსა...

იქ წალკატში ეკლის ბუჩქსა
მუქ-შუქურა ვარდი პფარავს,
დილის ნაში-მარგალიტი
ხავერდოვან კოცნას ჰპარავს.

თავს ევლება მოელვარე,
აციმციმებს მოკაშკაშე,
კრთის ფოთლებზე...

ისხნინის გულსა
და უმღერის გაზაფხულსა.

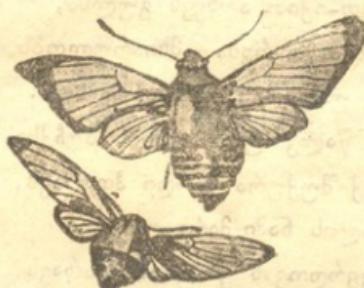
აქ ბულბული-ბალთ მგოსანი
ჰანგებზედა მგალობელი,
ფერად ყვავილთ მოთაყვანე
ავ მომღერალთა მგმობელი,
ტკბილ სიმღერას ანავარდებს,
გაზაფხულსაც ათაყვანებს.



ଯେ ସିଦ୍ଧେରା, ଯେ ଗାଲିମଦା,
ତଜ୍ଜ୍ଵର ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟ ମିନିଲାଲ-ବେଲା...
ଓ ଦୂରପୂର୍ବମା, କୃଦିଲ ନିରାଶାଦ
ଶେବ ମୋଦାରତଙ୍ଗା, ଶାକାରିତଙ୍ଗେଲାଙ୍ଗ!
ଶାକାରିତଙ୍ଗେଲାଙ୍ଗ, ଗାନ୍ଧାର୍ଥବ୍ୟାଲା—
ଲାଙ୍ଗ ଗାତ୍ରେନାଦା ମହେନ୍ଦ୍ରିୟ...
ଶେବ ସିର୍ବ୍ରାନ୍ତେଶ, ବିଲାମାଣେ,
ମରାଦ କୁମରେରୁ ଶେବର ଏହି;
ଯଦ୍ବୀପିଲ୍ଲେବୀପୁ ଶେବ ମହେନ୍ଦ୍ରିୟ
ଶେବକାହିନୀ ମାତ୍ରାନୀପିଲ୍ଲେବୀ...
ଶାକାରିତଙ୍ଗେଲାଙ୍ଗ, ତୁ ଶେବ କାହିନ,
ହିରେନ୍ଦ୍ର ବାରି ମାତ୍ରିନ ଡେଲନୀପିଲ୍ଲେବୀ.

୩. କୁଲାଳିତଙ୍ଗେଲାଙ୍ଗ

1920 ଫେବ୍ରୁଆରୀ 26 ମାର୍ଚ୍ଚି.



თედო რაზიკაშვილი.

— ნეტა თუ გახსოვთ, ჩემი პატარა მკითხველებო, რომელიმე ლექსი, ამბავი, ან მოთხოვთა თედო რაზიკაშვილისა?

— არ გახსოვთ? კარგა ხანია აღარა დაუწერია-რა, განა?

აბა, მაშ, გადაშალეთ „ბუნების კარი“, ან წარსული წლების „ჯეჯილ-ნაკადული“ და უქმედულად ნახავთ თედოს ნაწერებს... რომ იცოდეთ რატყბილი ქართული აქვს, რა მშეენიერი გამოთქმა, რა ჩინებული და ფაქიზი გრძნობები, ერთხელ კიდევ თიაზოვნებით გადაიკითხავთ მათ და გაფართოვდება თქვენი ოცნება, გადაიშლება თქვენი ფიქრები, აჩქროლდება თქვენი გული და ნეტარებისა, თუ მწუხარების კრემლები მოვადგებათ თვალებში: ისე მოხერხებულათა და დალაგებით აღაპარაკებს ფითხს, მსხლისხეს, ყვავილებს, ბალახებს, ჩიტებს, სოფლელ გოგონებსა და ბიჭუნებს, ტყესა და მთას, მინდორსა და ველს, კლდესა და ნაკადულს, მეტყველებსა, თუ პირუტყვებს, რომ აღტაცებაში მოხვალთ და წამოიძახებთ: — ღმერთმა უკურიხოს კალამი, ღმერთმა დიდხანს აცოცხლოს ძია თეოოო.

სამწუხაროდ, ეს გულთბილი და ენა მოქარებული მწერალი, — თქვენი დიდად მოყვარული და თქვენი დავაქეპურებისა და ბედნიერების მოსურნე თედო რაზიკაშვილი — აღარა გვყავს!

წრეულს, 19 (ძველის თვლით 6) იანვარს, ნათლიობადლეს, ნაშუადლევს, ცოლშვილში რო ბრუნდებოდა, სოფლის აემა და შევმა კაცებმა ჩეუბი ასტეხეს და მოჰკლეს.

ქართველი მწერლის ასე მხეცურად მოკვლამ შესძრა და ააშფოთა ქართველი საზოგადოება.



თედოს თოში მკლელი დღეს სატუსალოში სხედან, დანარჩენებს კი მთავრობა დაეძებს, შესაპყრობათ... მაგრამ თედოს ამითი რაღა ეშველება?

სატირალი და სავალალო ის არის, რომ ჩევნში ჯერ კიდევ ბევრი მოიპოვება ისეთი მხეცი აღამიანი, რომელიც ვერ არჩევს ავსა და კარგს და თედოსთანა მოქირნახულე, მოამავე და ქვეყნისათვის თავდადებულ კაცს ასე პირუტყულად უსპობს სიცოცხლეს!..

ვაღარით ახლად შევერცხლილი, მუდამ ქართულ ჩოხა-ახალობში გამოწყობილი, ტანდაბალი, მაგრამ მკვრივი, მარად მხიარული, გულ-გაუტეხავი, დაულალავი მუშა და დაუცხრობელი მქადაგებელი ძმობა-ერთობისა, სამართლიანობისა და ქვეყნისათვის სამსახურისა — თედო რაზიკაშვილი არასოდეს არ დაავიწყდება გორის მაზრის, მეჯვრისხევის ხეობას, სოფ. ხელოთუბანს, სადაც იყი ოცდა ათ წელიწადს იყო მასწავლებლათა და დაბეჩავებულ გლეხობის გზის მაჩვენებლიდ.

დიალ, არ დაავიწყდებათ ისე, როგორც არ დაივიწყებს მას ქართული მწერლობა, ქართველი ერი!

თედო სულ 12—13 წლის ყმაწვილი იქნებოდა, როცა

იგი ჩამოიყვანა ფშავეთიდან მისმა ძმამ სახელოვანმა ქართველმა
მგონსანმა ვაჟა-ფშაველამ და მიაბარა გორის საოცრატო-სემი
ნარიაში. აქ წარჩინებულად დამთავრა მან სწავლა და ოცი
წლის ახალგაზდა კაცი გამწესდა სოფლის მასწავლებლად ტექნიკურა
ხელთუბანში. იმ დღეს აქეთია აღარ მოშორებია ამ სოფელს.
აქვე დაცოლშვილდა, აქვე მოაწყო საუკეთესო ქართული
ოჯახი, პატარა, მაგრამ კოხება მეურნეობა და სანთელივით
დაენთო ყრუ და ყველასაგან მიიღიშეს მულტიკულ სოფელში.

თედომ პირველმა შეიტანა ანბანი აქაურ გლეხკაცობაში,
პირველმა აუხილა გონების თვალი სოფლის ბავშვებს,
შეაყვარა წიგნი, კაი კაცობა, აღამიანობა. თედოს ჭირივითა
სძულდა ორ-პირობა და თვალთმაქობა, სძულდა ერთისა-
გან მეორის დაჩავრა, სძულდა მუქთა ხორები, სძულდა
სოფლის ჭამია ჩარჩები, მატყუარები. თავის თავზე მეტად
უყვარდა საქართველო, ქართველი ხალხი, ბავშვები, მომა-
ვალი თაობა, მთელი ქვეყანა! ამოღებული ხმილივით კრი-
ჭაში ედგა სოფლის ნაძირალებს, ქურდ-ბაცაცებს, ქვეყნის
ორგულთა და ერის დამამცირებელთ, ძველი რუსეთის
პოლიტიკას და უანდარმებს, რისთვისაც, 1906—7 წლებში,
ზარბაზნებით დაუნგრიეს სახლ-კარი, თვითონ კი შორეულ
ჩრდილოეთში გადაასახლეს.

როგორც იყო დაემხო ძველი რუსეთი, ხალხი განთავი-
სუფლდა მონობისაგან. განთავისუფლდა საქართველოც.
თედო კვლავ დაუბრუნდა თავის საყვარელ სოფელს. აქ
კვლავ გაისმა მისი მჰექარე ხმა, კვლავ ამუშავდა მისი მალ-
ლიანი მარჯვენა. თედო ისევ შეიქმნა სოფლის დარაჯად,
სოფლის ხელმძღვანელად. მაგრამ...

აღმად ცხოვრების წესის გარდაქმნა უცბად ვერა
სცვლის ათი და ათასი წლობით გაბოროტებულს და გავე-
რინებულს, დაბრმავებულსა და დაყრუებულ გულ-გონებას
ზოგიერთი აღამიანისას. დღესაც ჩვენი დაბა ქალაქები
საესეა ცხვრის ტყავში გახვეული მგლებით, რომელთაც
თვალის ეკლად მიაჩნიათ სამართლიანობისა და ქართველი
ერის აღორძინების მოტრიულები. ჩვენი დაბა-სოფლები
დღესაც საესეა ივ-კაცებით, რომელნიც შურითა კვდებიან
კაცის სიკეთეს რო ხედავენ, გლეხის გამოფხიზებას რო
უყურებენ. იყიან, გრძნობენ, რომ ძეველებურად ვეღარ
დაიბრიყვებენ, ძეველებურად ვეღარ გაუბატონდებიან მას, თუ
თედოსთანა ხელმძღვანელები ეყოლებათ და...

აი აქ არის დამარხული მიზეზი თედოს მოკელის! /
თედო კვლავინდებურად სდევნიდა სოფლის ნაძირალებს, /
კვლავინდებურად და უფრო თამამად უქშვედა ხილულება—/
სვავებს და ყვავ-ყორნებს, თედო თავგამოდებით აშილებულის კა/

მათ!

ბეგრი ცუდი და აფი მიაყენეს თედოს: ხან სახლი გაუ-
ძარცვეს, ხან სკები მოპარეს, ხან თივა დაუწვეს; ერთხელ
გზაშიაც კი დახვდნენ მოსაკლავად, მაგრამ თედო არც მხდა-
ლი იყო და არც ისეთი ძაღლი, რომ გაჰქცეოდა სოფლის
ორგულებს, ნაძირალებს, მათს მუქარასა და დაშინებას და,
აი, რომ გელარ მოლუნეს,—სოფლიდან რო ველარ აბარგეს,
გასტეხეს, მოპკლეს იგი!

— სირცხვილი და ზიზღი მის მკვლელებს, ნეტარ-ხსენება
და უკვდავება თედოს სახელს!

თბილისში, დიდუბეში, სადაც იქორწინა თამარ მეფემ
და თავი მოუყარა გაერთიანებულ, ძლიერ საქართველოს
ლაშქარს, დღეს გაშენებულია მკვდართა ქალაქი,—სასაფლაო.
ამ სასაფლაოს ერთი ნაკვეთი განსაკუთრებით არის შემო-
ფარგლული და ეწოდება „ქართველ მწერალთა პანთეონი“.
ამ პანთეონში განხვენებს საქართველოს დღემდე გარდაცვ-
ლილ ჭირისუფალთა უმრავლესობა.— აქ არიან: ვაჟა-ფშაველა,
გოგებაშვილი, ევლოშვილი და სხვანი მრავალნი, მშვენებანი
და დიდებანი ივერიის. აქვე თქვენ ნახავთ ჯერეთ ისევ
სველ სამარეს თედო რაზიკაშვილისას. 1922 წლის 19
თებერვალს სრულიად საქართველოს ქართველ მწერალთა
კავშირის საბჭომ გაღმოასვენა ს. ხელთუბნიდან წამებული
თედოს ნეშტი და ლირსეულად დაკრძალა ქართველ დიდე-
ბულთა შორის.

ია. ეკალაძე.



იის ფოთლებზე.

(პატი რვეულიდან)



ის ფოთლებზე ეძინა ცვარსა...

ეკერა ღილად;

ჰქონდა ობლებზე

სიამის შეგბად...

ედინა ღვარსა, ესერა დილად...

სიო მის ქებად

ჰქონდა ნადიმზე.

და... მზე, მნითი მზე

ღაწვებ ალება

თრთოდა ციმციმზე.—

აბნევდა სხივებს.

ფირუზ თვალება

ია თვის სიმზე

ჰქინძავდა მძივებს...

სეზმან ერთაწმინდელი.



მცენარეების ძილი.



ას ვეძახით მცენარეთა ძილს?
რათ იძინებს მცენარე?
დალიშეგბა თუ არა, მრავალი მცე-
ნარე ძილს მიეცემა. სხვა და სხვა

ნაირად გამოიხატება ეს ძილი. ლილილო და გვირილა, რო-
გორც კი მზე გადაიხრება, ნელ-ნელა ჰქეცავენ გვირგვინის
ფურცლებს, ასე რომ საღამოს მთელი ყვავილი ზეკუმშულია
და თითქმის აღრჩო კი სჩანს.

სხვა ნაირად იძინებენ კოხუა ზამბახი და მარიტა. ისინი,
როგორც ძილ-მორეული ბავშვები, თავს ძირს დახრიან
ხოლმე, ასე რომ მათი ყვავილის მწვანე ჯამი ზევით მოექ-
ცევა. იმ დროს რომ ტყესა და მინდორში გაიაროთ, გეგო-
ნებათ—ყვავილები ვინმეს დაუკრეფიაო, რადგან მწვანე
ბალაბში მწვანე ჯამი კარგად აღარ სჩანს.



შარტო ყვავილი კი არ ეძლევა ძილს — იძინებენ აგრეთვე
ფოთლებიც. როდესაც მცენარე ძილისთვის ემზადება, მისი
ფოთლები წყნარად და შეუმჩნევლათ იწყებენ მოძრაობას და
ფოთლების ფირფიტები ერთი მეორეს უახლოვდების და
როგორც მავალ. აქაცია ძირს ეშვებიან. ასე იქცევიან სამყუ-
რაცა და მიმოზაც. რასაკვირველია ახალ, — ნორჩი ფოთოლი
ადვილათ ახერხებს ამ მოძრაობას, ბებერი ფოთლები კი გახე-
ვებული არიან, და მათ ძილი არ ემჩნევათ.

მოეფინება თუ არა მზის შუქი მიწას, ყვავილები, წელ-
ში გაიმართებიან, მხიარულათ მაღლა ასწევენ თავს და ფერად-
ფერად გვირგვინებს მზისაკენ ამართავენ. ფოთლებიც შორ-
დებიან ერთი მეორეს და იწყებენ დოიურ სამუშაოს.

ყვავილის უმთავრეს ნაწილს ბუტკო და მტერიანები
წარმოადგენ. როდესაც ყვითელი მტერი მომწიფდება,
ქარს იგი შორს მიაქვს. მტერი რომელიმე ყვავილის ბუტ-
კოზე დაეცემა. აქ ის დალება, იზრდება ნასკვეში ჩადის.
ამის შემდეგ ნასკვი ზრდას იწყებს და ნაყოფად იქცევა.

ყვავილის მტერი თუ გამაღიდებელი შუშით დაეათვალიე-
რეთ დავინახავთ, რომ ის მრავალი ბურთულებისაგანაა
შემდგარი. თითო ბურთულა ლორწოს მსგავსი წვეთია: ეს
წვეთი თხელ გარსშია გახვეული.

მტერი რო წვიმამ ან ცვარმა დაასველოს, ბურთულები
დასკდებიან. ამისთანა მტერი ნაყოფს აღარ მოიტანს. ახლა
თქვენ ადვილათ მიხვდებით, რათ იხურება ყვავილი ღამით
და წვიმიან დღეში, რათ ხრის ლამაზი ზამბახი თავს. ღამის
ცვარი ან წვიმის წვეთები ყვავილიდან ძირს სცვივა და არას
ავნებს.

გარდა ამისა, მცენარე, როგორც ყოველი ცოცხალი
არსება, სითბოს გამჩნია, დღისით ეს სითბო ჰაერში იფან-
ტება; ღამით კი, როდესაც შევ აღარ ჰგზავნის თავის ცხო-
ველ სითბოს და გარშემო ციია, ყვავილი საჭიროობს
როგორმე საკმაო სითბო შეინახოს, თორემ მტერი ჩქარა
ვერ მომწიფდება. დახურულ, დაძინებულ ყვავილში ეს სითბო
გროვდება, და ამნაირად ყვავილი უძლებს ღამის სიცივეს.

პაწია ბუზანკალებს ძალიან უვარეთ ყვავილში ლამის
გატარება. იქ პოულობენ ისინი თბილ ბინას; იქვე შეაფ
არის ტკბილი საჭმელ — სასმელი.

არიან ისეთი მცენარეები, რომელთაც დღე დამედ აქვთ
გადაქცეული და ლაშე-დღეთ. მაგალითად ზოგი ბრაზილიის
და მექსიკის მიმოზები. დილით, როდესაც მათ მწვავი მზის
შუქი მოადგებათ, ჰკეცენ ფოთლებს და იძინებენ ნაშუადღე-
ვის ხუთ საათამდე. ამის შემდეგ ფოთლები გაიშლებიან და
დილამდე მათ აღარ სძინავთ.

ჩვენ შევვიძლია თვითონ დავაძინოთ ან გავაღიძოთ
უდროოთ რომელიმე მცენარე. ამისთვის ემჯობინება
რომელიმე როულ — ფოთლებიანი მცენარე ივილოთ, რო-
გორც მაგალითად — სამყურა. შევიტანოთ ის დღისით ბნელ
ოთახში.

ფოთლები ნელ ნელა დაეკეცება, მცენარე ცხადია ძილს
მიეცა, თუმცა გარედ მზე კაშკაშებს. ეს მიძინებული მცე-
ნარე ელექტრონით რომ გავაშუქოთ, ის გაიღვიძებს: ესე
იგი ფოთლები ნელ-ნელა დაშორდებიან ერთი მეორეს. ყო-
ველი მცენარე ისე იძინებს და იღვიძებს, როგორც წესრიგს
დაჩვეული ბავშვი. ამაში ჩვენ ადვილად დავრწმუნდებით
რამდენიმე დილა-სალამო რომ თვალი ვადევნოთ ყვავილებს
მინდორში.

მეცნიერმა ლინნეიმ ამის და მიხედვით შეადგინა წიგნი
„ყვავილების საათი“, სადაც აღნიშნულია, რომელ საათზე
რომელი ყვავილი იძინებს და იღვიძებს. აი რამდენიმე ყვავი-
ლი ამ სიაში მოგცეული:

იღვიძებენ:

დილა — 4 საათზე — ვარდყაყაჩო (*Cichorium intybus*).

” 5 ” — ბურბუშელა (*Taraxacum officinale*),

” 6 ” — გლახარხი (*Sonchus arvensis*)

” 7 ” — სალათა (*Lactuca sativa*).

დღით — 8 ” — ქათმისთვალა (*Anagallis arvensis*).

” 9 ” — გვირილა (*Caleydula arvensis*).

” 10 ” — ყვითელი ზამბახი (*Ghermocallus fluviatilis*).

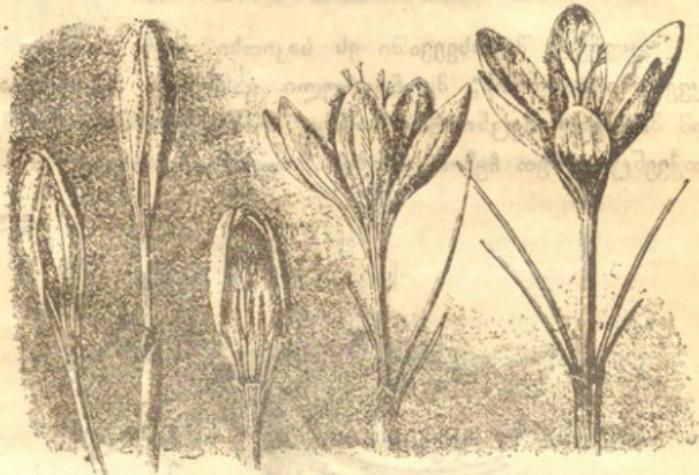
			ძინებენ:
ნაშუადლევს	2	საათზე	(Thieracium murorum).
"	4	"	დუმფარა (Nymphaea alba).
"	9	"	ბურბუშელა (Taixacum officinale).



და სხვები.

რასაკვირველია „ყვავილების საათი“ ვერ გვიჩვენებს ღროს ისეთი სინამდვილით, როგორც ჩეეულებრივი საათი. ხშირათ ყვავილის გაღვიძებას აფარი უშლის.

წეიმიან ღლეში ყვავილებს მინდვრად ვერა ვხედავთ, რადგან ისინი არ იშლებიან მოელი დღის განმავლობაში. მხოლოდ თუ გამოიდარა და სიცხემ მოატანა, ყვავილი მხიარულად გაიშლება და მზეს შიუბრუნებს პირს.



ყვავილების ძილზე სითბო მოქმედობს. დაძინებული ზაფრანას ყვავილი რომ თბილ ოთახში შევიტანოთ, ის გაიშლება.

რა გამოიწვევს ხოლმე ამ გაშლა — შეკეცვას? რა ცვლილება ხდება მცენარეში? მეტნიერი ბუნების მეტყველები გვიანბობენ, რომ ღამით და ავღრიან ღლეში მცენარეს ნაკლებად ასდის წყლის ორთქლი; ამიტომ ეს წყალი მცენარის უჯრედებში გუბდება; უჯრედები გაიბერებიან: ზოგ აღვილას თვალ საჩინოდ, ზოგან კი ნაკლებ; ამას მოჰყვება გვირგვინის ან ფოთლის დაკუცვა ან გაშლა.

ამას გარდა ზოგჯერ დღის განმავლობაში ფოთლების ქვედა პირი უფრო იზრდება, ვიდრე ზემო ნაწილი; მაშინ

ფოთოლი ზევით აიწევს; თუ ზედა პირმა უფრო იმატა,
მაშინ ყვავილი, ან ფოთოლი ძირს დაეშვება.

ორმანები
გილეკიონიანი



ყოველ შემთხვევაში ეს საკითხი ჯერ კარგად გამოი-
კვეული არ არის: მეცნიერული გაშუქება სჭირდება; ეს კი
იმ მომავალ მეცნიერთა საქმეა, რომელთა შორის შეიძლება
თქვენც იქნეთ ჩემო ცნობის მოყვარე მკითხველნო.

ელენე. -



თეთრი ჰერელა.



ლინას იმდენი თავის დღეში არ
უცინია, რამდენიც დღეს ღილით
იცინა.

— რა დაგემართა? — ბუტბუ-
ტებდა ბებია. — როგორ შეიძლება
ხუმრობა და ორეჭა შეჯიბრების ერთი
სახათის წინ!

ყმაწვილმა ქალმა გადიხარხარა.

— ნუ თუ შენ გინდა, ბებიკო, რომ
მე წარჩვდგე უიურის წინ დალრეჯილის
სახით? ან შეიძლება დალონებული სახით
გამოხატვა ყვავილთა მეფის — ცოცხალის
ვარდისა, — რომელსაც ჩვენ მოვალეობენ შესაჯიბრებელ თე-
მად.

და ალინა მხიარულად იყო, არ კრთოდა. წარმოიდგი-
ნეთ, ჯერ ხუჭუჭ თმიანი, პაწაწინა ალისფერ ბავიანი ქალი,
რომელიც მთელი დღე ჭიკჭიკებს; ცხვრის ფერ მოლიმარ,
მთელეშარე თვალებიანი, რომელიც მაყურებლის თვალს ატკ-
ბობს და ახარებს — აი როგორი იყო ალინა — პირ-მზიანი.

ალინა ჩიტოდეტი წლისაა და უკვე კარგად ცნობილია
მთელ ქალაქში, როგორც ნიკიერი ხელოვანი მხატვარი და
უკვე ხელმძღვანელი ყმაწვილი შხატვრებისა. ეს ისე ამშევნებს
ქალაქს. როგორც ის სურნელოვანი ყვავილები ასკილისა,
რომელიც ისე მრავლად ხარობენ ქალიქის გარშემორტყმულ
ძველ გალავნის ნანგრევებზე.

შეჯიბრება გამოწვეული იყო, ერთ პატიოსან ყმაწვილ მხა-
ტვრის ნაანდერძევ სტიპენდიის, დანიშვნით. ყოველ წელს სამი
ათასი ფრანკი უნდა მისცემოდა იმ ყმაწვილ მხატვარს ქალს,
ან ვაჟს, რომლის ასაკი უნდა ყოფილიყო არა ნაკლებ

თხუთმეტი წლისა და არა უმეტეს ოცდა ხუთისა. პირობა და-
დებული იყო მხატვარს დაეხატა პეისაჟი ყვაველი, ან
ხილი.

წელს პირველად იყო დანიშნული შეჯიბრება. პირველი და-
მარედ მოწვეული იყო პარიზის სამხატვრო ინსტიტუტის
წევრი; აქეური მხატვრებიც უკლებლივ ყველანი იყენენ
მსაჯულებად.

— დღეს ჩვენი სიღარიბე უფრო მეტად მაწუხებს, — ამბობდა
ალინას ბებია, — მამა შენი რომ ხელმოჭერილი კაცი ყოფი-
ლიყო, დაგიტოვებდა შენი მორთულობისათვის საშუალებას.
ნუ პროწიალობ, დადექ სწორედ, შე კუდიან! გნახო შენი
სადღესასწაულო მორთულობა! დამაცა მოვძებნო რამე
ლენტი შენი ძველი შლიაპის დასამუშენებლად და ნელის
ნაბიჯით იწყო ბებიმ ოთახიდან ოთახში მოგზაურობა მორ-
თულობის საძებნელად თავის ძველ-ძვულებში.

ბოლოს და ბოლოს ალინას შლიაპის ამშვენებდა პი-
რისფერი ბლონდი. — კაბ? აბა მიტრიალ-მოტრიალი! ის აქ
როგორდაც გამობერილია. მოიცა გავასწორო; ხელი
ჩამოუსვა.

— აბა ფეხი მიჩვენე; არა უშაგსრა! ფეხსაცმელი ლამა-
ზად გაქვს გაწყობილი!

ალინა კი იცინოდა და იცინოდა.

— კარგი, კარგი! ნუ ხარხარებ! მეშინია, როგორ
შეიძლება აგრე აბუჩად აგდება შეჯიბრებისა, შენ სწორედ
არლეკინივით ხტუნაობ, რას იტყვიან ექსპერტები!

ბებიის ბუზლუნი აცინებდა შვილი-შვილს და ხუმრობით
მიუყო.

— დაშოშმინდი, ბები, მე იმათთან არ ვიცელქებ და ისე
მდაბლად დაუკავ თავს და დარბაისლად ავალ კათედრაზე,
იქ სულ სხვა ღიმილით მოვრთავ ჩემს სახეს!

— როგორ? განა შენ რამდენიმე ნაირი ღიმილიც იცი?

— მაშ, ბებუკუნა! ერთი შენთვის და ერთიც საზო-
გადო გამოსვლისთვის!

— აი შე კუდრაჭელა, შენა! ვინ გისწავლა ეგენი...

ამდროს ეკლესიის ზარის ხმა მოისმა, ბებია შეკრთა
და წამოხტა — დროა, დროა წასელისა... სუკველაფერი მზადა
გაქვს? ფანქჩები, მოლბერტი? სად არის ყუთი ნახატების-
თვის? ძნელია, ყველაფერზე ზრუნვა — უკველია დაავიწყდება
ის, რაც ყველაზე უსაკიროესია. ახლა წადი...

და ბებია მოქანული ხვერშით დაეშვა ძველ სავარ-
ძელზე.

— არ მაკოცებ, ჩემო კრიანტელო?

ბებია შვილი-შვილი გადევვივნენ ერთმანეთს, გიგანტებისა

შეე მხიარულიდ იქვრიტებოდა ღია კარტანჯარაში.

ალინაზ საღებავების ყუთი იღლიაში აძოიდო, მოცინაზ ლა-
მაზ ალისფერ ტუჩებამდე ჩამოიწია თეთრი პირბადე და ამა-
ყად, გაბედულად გავიდა სახლიდან: „ვნაბოთ რას იტყვიან
უიურის წევრნი“.

ბებია მარტო დარჩა; იმის აღელვებული გული დამ-
შვილდა: „ყვავილის დახატვა არ გაუჭირდება! სამი ათასი
ფრანკი დიდი ფულია. რომ იცოდნენ რა რიგ უვლით
ბაღჩას, რა რიგ ვუფრთხილდები წევნ ვარდებს, როგორ აღ-
ფრთოვანეს ალინა ამ მშვენიერმა ვარდებმა! რომ იცოდნენ
როგორი საჭიროება აქვს ორ ქალს იმ სამი ათას ფრანკისა,
რომ იცოდნენ — მთელი წევნი ცაოვრება იმაზეა დამოკიდე-
ბული“...

სწორედ მართალი იქო ბებიის მოსაზრება. სამი ათასი
ფრანკი გარდა იმისა რომ ქარგი საჩუქარი იყო მოუტანდა
ამათ პატივს და დილებასაც... ნიჭიერ მხატვრად ცნო-
ბილ ალინას მთელ მხარეში გაუვარდებოდა სახელი.
იძისი ნათელი, კომწია, ცისფერი კრეტონით გაკრული,
სახელოსნო აივებოდა მოწაფებით. საჩუქარი მარტო სიმ-
დიდრეს კი არა დიდ ბედნიერებას მოუტანდა ყმაწვილ ქალს!

საღამოზე ალინა დაღვრებილი დაბრუნდა.

— შენ როგორლაც შეწუხებული ხარ? — ჰკითხა ბებიამ.

— ნუ თუ არ მოიწონებენ შენს ნახატს!

— შეიძლება. მოდელი კი მშვენიერი იყო. ის იყო
უშველებელი მშვენიერი ვარდი ახალად მოწყვეტილი... ხომ იცი
რარიგ მიყვარს ვარდები! ჩემის აზრით, მშვენივრად დავხატე
და სწორედ შეუკლომლად, მაგრამ ზედამხედველომა არც
ერთხელ არ შეხედა ჩემს ნახატს. მე მეცხრე ნომერი მერგო.
სხვა ნომერებს კი თვალს სიამოვნების ლიმილით აღვნებდა,
დაჟყურებდა, მეტალრე 34 №-ი მეტად იზიდავდა იმის გულის-
ყურს. მე ძლიერ მწყინდა. თვალები ცრემლებით მქონდა
სავსე!

ბებია შეშფოთდა.

— ნუ სულელობ! დაბძანდი ჩემო მშვენიერო, ძვირ-

ფასო და ვივახშმოთ. მე დღევანდელი დიდი დღისთვის მომარტინ ფერი დავზოგვე და მსუქანი მწყრები მოგიმზადე, შენი/ საყვარელი, გემრიელი მწყრები! რაც შეეხება შეწერუჩელება/ მხედველს, ის ერთი ჩერჩეტი თუა, თორემ... გიგანტითავა

— როცა მე სურათის ხატვა გავათავე, სხვებიც ბევრნი დადიოდნენ ჩემ მხარეს, მაგრამ არავინ ყურადღება არ მამაქუია.

და მარგალიტივით ცრემლი დაეკიდა გრძელ წამწამზე და დაჩრდილა ალინას მშვენიერი, ნათელი თვალები...

— მე შემზიზლდა მეცხრე ნომერი. ვგრძნობ რომ უნიჭო ვარ.

— შეექცე კრემს, ძვირფასო! შენი ვარდი ისეა დახატული, რომ თვით მეფეც კი დაიხრიდა თავს იმის საყნოსველად, შენ მიიღებ „საჩუქარს“, ნუ სტირი!.. სამი ათასი ფრანკით ჩვენ ვიყიდით მთელი ზამთრის სამყოფ სურსათს და შენ კი მოველის დიდება და პატივი მთელს ჩვენს მხარეში. მოიტანდე თვალები! თორემ გავჯავრდები. იპ! ის ჟიურია, თუ რაღაცა, მე უჩვენებ იმათ სეირს, მხეცები! ვინ იყვნენ?

— ერთი იმათვანი კაროლიუს დიუბანი, მეორე ბატ. პრეზიდენტი, ბეკონხელი, მხატვარი დეფელიო, ბატ. პრად— მებალე; სხვებს არ ვიცნობ.

— მე მოველაპარაკები იმათ!

— იპ! რას ამობ! ისინი ხეალ დილით შეიკრიფებიან კი— საჩუქრებს დანიშნავენ.

— შენთვის უეჭველად.

— არა! მე ვიცი ვისაც ერგება! უსისხლო, ფერმკრთალ ვარდს, რომელმაც აღტაცებაში მოიყვანა სუსველა დამსწრე ბატონები. ის დახატა ერთმა ლამაზმა ქერა ქალმა, რომელიც ჩემ გვერდით იჯდა. ბატ. ფელიუმ აღტაცებით ტაშიც კი დაუკრა.

— შენი თავი საფსეა, სისულელით და ათას დაუჯერებელ ამბებს ბოდავ და დელავ! როდესაც ბ. ფელიუ დღის შექმნე დაინახავს შენ ნახატს, ხელები კი არა გულიც აუჩქროლდება! ახლა—კი უკვე გვიან არის და სჯობს დაფიძნოთ!

მეორე დღეს, ათ საათზე, დიდ ფანჯრებ გაღებულ დარბაზში ბატონინი ჟიურის შეწერის შეიკრიბნენ. ორმოცდა

ათი სურათი უნდა შეეფასებინათ. გადათვალიერებს /მუ
არა 15 სურათი უვარებისათ იკნეს. შემდეგი 20 საშუალოს, /
შემდეგი თხუთმეტიდან გადაარჩიეს შვიდი და ბოლოს უფრფოდან, და
დასტოვეს საჩუქრის ღირსაღი მხოლოდ სამი. გიგანტითაც

მოლპერტებზე გამწერივებული იყო სამი შშვენივრად
ნახატი ვარ უი. თითქმის სამივე ერთნაირად იყვნენ ღირსნი
დაჯილდოვებისა; მაგრამ ერთნაირი აზრისანი არ იყვნენ; ·
ზოგის თვალში ამას რაღაც აკლდა, ზოგისაში კი იმას...

— აქ რომ ყოფილიყო ბატ. კარლისი, ის უთუოდ
22 ნომერს აკუთნებდა საჩუქარს.

— ნახატი სრული არ არის, — მიუგო თავჯდომარებ. —
მეცხრე ნომერი ძლიერ სადა სტილით არის დახატული; თითქმ
ნამდევილი — ბუნებრივია. მეთვრამეტე უფრო ცოცხლად არის
დახატული და მეც ამას ვაძლევ ჩემ ხმას.

მებაღე ჩუმად იჯდა. წელში მოხრილი, ხელებით მუხლებ-
ზედ დაყრდნობილი დაკვარვებით დასკეროდა სამთავე ნა-
ხატს.

— სამივე სურათი შშვენიერია — აღტაცებით ამბობდა
ბ. ფელიუ და მგონი ერთი საჩუქარი უნდა გაიყოს სამაც.

ამ დროს გაღემულ ფანჯრიდან შემოფრინდა თეთრი
პეპელა და დააჯდა ერთ ვარდს და ფეხებით ჩაიფლა ჯერ
ისევ სველ ფერადებზი.

მებაღე წამოხტა, წელში გაიშალა.

— მე ხმას ვაძლევ მეცხრე ნომერს, — სთქვა იმან დაბე-
ჯითებით.

საჩუქარი მიუსაჯეს მეცხრე ნომერს.

ვერავინ გაუბედა შეჯიბრებოდა პატარა ლამაზ მწერს,
რომელიც საუკეთესო მსაჯული აღმოჩნდა.

გე. გაბაშვილი.





ივანიკას ჯავრი.

(გასართობი).



ივანიკა ბრაზიანი კაცი იყო. ხაქმე რომ თითონ
წაეხდინა, მანიც თავის შეილს გაბრას დაბრალებდა,
გაუჯავრდებოდა და ხშირად კიდეც სცემდა უდა-
ნაშაულო ბავშვს.

ერთხელ ივანიკა ურმით ტყეში წავიდა შეშის მოსატა-
ნად, შეილი კი წისქვილში გაგზავნა პურის დასაფქვავად.

ივანიკამ შეშა მოსკრა, დაუდო ურემზე და შინისკენ
წამოიღო.

გზაში ერთს ოდგილას ტინებიანი დალმართი იყო. გაუ-
ფრთხილებლობით იქ ურემი გაზაუბრუნდა და ხარს ცეხი
მოუტყდა.

ივანიკა ძალიან შეწუხდა, მით უმეტეს—რომ მისივე
დანაშაული იყო. ბოლმა ახრჩობდა; არ იცოდა,
ვისთვის დაებრალებინა თავის მარცხი და ჯავრი შეემსუ-
ბუქებინა.

ასეთი სამიზეზო რომ ვერავინ ნახა, ბოლოს გულია
გასაქარვებლად ეს და სთქვა ამოკვნესით:

— ახ, სადა ხარ, შეილო გაბო, რომ შენ არ დაგაბრა-
ლებ გაფუჭებულს საქმეს და ერთი კარგადაც არ გაგსახრავ
ჯავრის ამოსაყრელადო...

დ. ნახუცრი შეილი.



ქარადა.

(წარმოდგენილი ვანო ჭიჭინაძისაგან)

პირველად ორი ასოა,
„გ“ და „უ“ ზედ მიწყობილი;
მის მერმე ერთი სიტყვაა,
შოთასგან ასე ხმობილი:
„კრულია ყველა კაცისთვის
ხარბი და გაუძლომელი“,
მისი ამოლი დალუპვას
ვერ ასცა ვერა რომელი.
სულ ყველა, ერთათ ფრინველი
გაზაფხულს გაღმოფრინდება;
გალობა იმან არ იცის,
არცა არავის გვჭირდება:
გაპკიფის სოფლის მახლობლად
მაღალ ხმით მაღალ მყვირალი.
მე ბევრჯერ სოფლად მინახავს
ჩიტები მისგან მტირალი:
თითონ შობს, სხვას აზრით დანებს
პაწაწკინტელა შვილებაში;
ასეთსა ცულლუტობაში
მას ვერვინ გააწბილებსა.



- * -

ରୋଷୁଟେ

(ପ୍ରାଚୀନ ଲଙ୍ଘନ କିଳେ ଅତି ପରମ ଶ୍ଵାସ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ ହେଉଥିଲା)।



୧

୩
୫
୮



୩

୧୦୦ ଟଙ୍କା



୧



୩୯



୮

୨୮୮

କା ଗୁଡ଼ିବା	୩
ଦ୍ୱୟାଳ	ନାତ୍ୟସିଦ୍ଧାନ୍ତ
ପୂର୍ଣ୍ଣକୁଳ୍ପିତ୍ତ?	କାଳ

ନାତ୍ୟସିଦ୍ଧାନ୍ତ	୩
କାଳ	ଦ୍ୱୟାଳ
ମନ୍ଦ୍ୟେଲୀନିତ?	ପୂର୍ଣ୍ଣକୁଳ୍ପିତ୍ତ?



სახალხო განათლების კომისარიატის სოციალურ
აღზრდის მთავარმმართველობის სალიტერატურო-ქადაგის
ხატვრო სექციის რედაქტორობით გამოვიდა და ჩიჟებულება
დება შემდეგი საბავშვო ფურნალები და წიგნები.

მცირეწლოვანთათვის

1.	„ნაკადული“ 1921 წ. № 1, 2, 3, 4, 5	
	თითო წიგნი	8.000 პ.
2.	„ნორჩი ძალა“ კრებული	10.000 „
3.	„სამი ამბავი“—ლექსები შიო მლიიმელისა	8.000 „
4.	„კოკროჭინა“ ღ. ღონდუასი	5.000 „
5.	„ბელა ბეკეება“	5.000 „
6.	„შემოდგომა—ფერად სურათებინი წიგნი	45.000 „
7.	„ნაკადული“ 1922 წ. № 1	8.000 „

მოწერდილთხთვის

8.	"ՀՅՈՒԱԼՈ" 1921 թ. № 1	10.000
9.	"ՏաՎՈՍԽՅԱԼ ԾԱՎՄԵԴԻ ՏԱ ՏՐԱՎԵՐԵԲՈ", ԼԵՋՏԱ ԿՐԵԲՇՈՂԻ	2.000
10.	յահու մոժիկաց տամանածանու—Շեղացնոլո զ. մըրկայութեան մոյք	25.000
11.	Կոհուագու ռմու—ալ. մովածերութեան	70.000
12.	Եռլուցի—սահազման ոնդրերնապ. Տեղական շենքանձուու—գուցչեան մոյք	1.000
13.	"ՀՅՈՒԱԼՈ" 1922 թ. № 1	10.000

მისამართი: ლილის-შელიქვის ქუჩა № 5 სახალხო განათლების კომისარიატი. სოციალურ აღზრდის მთავარმმართველობის სალიკტურატურო სამხატვრო სექცია.

1922 ମେଘଶ ପାତ୍ରମହିଳାଙ୍କଙ୍କ
ପାଦପ୍ରଚ୍ଛବିଦୀ

გამოვა საეძნებილო დასურათებული ქურნალები

მო ზრდლელთათვის „ჭ ე ჭ ი წ ი“ გვ-XXXIX ყ.

„Ե Ա Յ Ա Ֆ Ս Ա Ո“ յշ XVII թ.

ମୁଦ୍ରଣକାରୀଙ୍କ ପତ୍ରରେ ଉପରେ ଏହାର ଅନ୍ଧରେ ଆଜିର ପରିବାରର ପାଇଁ ପରିବାରର ପାଇଁ ଏହାର ଅନ୍ଧରେ ଆଜିର ପରିବାରର ପାଇଁ

“ 000.01 ଲା ଲୋକୁ 15 ଏତାଶେ ଥାନ୍ତରେ ଦେଖିଲାମାଙ୍କରେ ।

„ 000 სასწავლებლებს დაურიგდებათ უსასყიდლოთ. 8
ოუინფრანტ – იქნათ ახალ ექიმები დოკონი 01

000.00 New balance \$ 8.88

შისაბართი: თბილისი, ლორის-მელიქოვის ქუჩა № 5, სახალისი განათლების კომისარიატი, „ნაკადულისა“ და „ჯეჯილის“ ტელეჭურა.

ՀԵԾՈՎԻ ՏՈՒՐՈՒԹՅԱՆ ԽՈՎԱԿԱՑՄԱՆ ՀԱՐՄԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ